

# Vitiser Gemeindenachrichten

Mitteilungen der  
Marktgemeinde Vitis

Nr. 113  
September 2010



■ **Audit „familienfreundliche-  
gemeinde“**  
*Seite 5*

■ **Baumpflanzaktion  
Patronanz für Bäume**  
*Seite 17*

■ **Projektmarathon der  
Landjugend Vitis**  
*Seite 18*

■ **Aktuelles aus der  
Volksschule Vitis**  
*Seite 25*

■ **Gesundheitstag**  
*Seite 48*



## Inhaltsverzeichnis

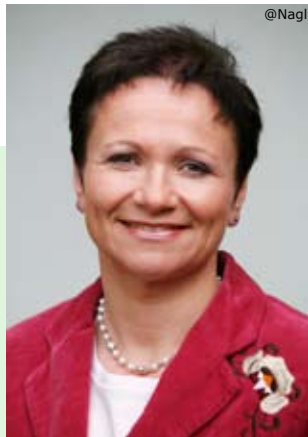
Wort der Bürgermeisterin	3
Wild-Kochkurs	4
familienfreundliche Gemeinde	5
Austausch der Pumpstation, Kapelle Kleinschönau	6
Wald4tlerin 2010, Musterung	7
Ferienspiel Feuerwehrjugend	8
„Mexican Night“ Grafenschlag	11
Freiwillige Feuerwehren	12
Auflösung Dorferneuerungsverein	14
Neuigkeiten Altstoffsammelzentrum	15
Patronanz für Bäume im Parkareal	17
Projektmarathon Landjugend	18
Heckentag	19
Bildungs- und Heimatwerk	23
Veranstaltungen	24
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	25
Volksschule	27
Hauptschule	28
Warteklasse, Hallenbad, Freikarten-Aktion	30
Musikverein	31
120 Jahre Männergesangverein	32
Gesund und Fit durch Herbst und Winter, Bewegung zu Musik	34
Rotes Kreuz	36
First-Responder, Erste-Hilfe-Kurse	37
Einladung zur Silberhochzeit	40
Geburten, Sterbefälle	41
Glückwünsche	42
Hochzeiten	43
Geburtstage	44
Goldene und Diamantene Hochzeit	46

### Nächste Ausgabe:

Anzeigenschluss: 13. Dezember 2010 - Redaktionsschluss: 7. Dezember 2010 - Erscheinungstermin: KW 52

**Impressum:** Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Vitis; Gestaltung: Bernhard Trinko (trinko@vitis.gv.at); Druck: Rabl-Druck, 3943 Schrems, Karl-Müller-Straße 5. Fotos, wenn nicht anders gekennzeichnet: Marktgemeinde Vitis

Für den Inhalt verantwortlich (ausgenommen unterfertigte Artikel): Bürgermeisterin Anette Töpfl; für Inserate und Einschaltungen tragen die Firmen und Organisationen die Verantwortung. Die Marktgemeinde Vitis behält sich vor, zugesandte Beiträge und Texte zu kürzen!



## Geschätzte Vitiserinnen und Vitiser! Liebe Jugend!

*Ein nicht allzu schöner Sommer liegt hinter uns und der Herbst steht vor der Tür. Leider gab es auch wieder Unwetter, die u.a. einige Häuser in Warnungs und das Sportplatzgelände in Vitis trafen und Schäden verursachten.*

*In den nächsten Jahren stehen die Gemeinden vor großen Herausforderungen. Die Ertragsanteile sinken und die Ausgaben für Spitäler und im sozialen Bereich steigen weiter. Ich bitte Sie alle um Ihr Verständnis, dass aufgrund der derzeit angespannten finanziellen Situation die Realisierung von Projekten künftig nach Dringlichkeit gereiht werden muss und daher so manche Anliegen und Wünsche von Bürgern derzeit nicht prompt erfüllt werden können.*

*Auch die Ankündigung der Schließung unserer Postfiliale hat uns schwer getroffen. Seitens der Post AG wurde uns mitgeteilt, dass das Postamt Vitis nicht mehr kostendeckend geführt und daher als eigenbetriebene Geschäftsstelle von dieser nicht mehr aufrechterhalten werden kann. Ich habe in Absprache mit dem Gemeindevorstand schriftlich bei der Telekom Regulierungs-GmbH gegen die geplante Maßnahme protestiert. In dem Schreiben wird die RTR ersucht, die Schließung des Postamtes zu untersagen. Eine Schließung kann nur erfolgen, wenn ein Postpartner gefunden wird. Mittlerweile hat die Post AG bereits mit möglichen Postpartnern in unserer Gemeinde Kontakt aufgenommen.*

*Nach Beendigung der Grundstücksproblematik rund um die Liegenschaften neben der Volks- und Hauptschule wird noch in diesem Monat mit dem Neubau des fünfgruppigen Kindergartens begonnen. Die Abbrucharbeiten wurden bereits durchgeführt und die Baumeisterarbeiten können voraussichtlich noch im heurigen Jahr abgeschlossen werden. Der*

*Holzriegelbau und alle anderen Baumaßnahmen werden, sobald es das Wetter zulässt, umgesetzt, sodass der Kindergarten mit dem Kindergartenjahr 2011/2012 den Kindern zur Verfügung steht. Der Bau des neuen Kindergartens wird seitens des Landes NÖ zu 70 % gefördert.*

*Der Kanal- und Wasserleitungsbau im neuen Siedlungsgebiet „Seewiesenstraße“ wird Ende des Monats abgeschlossen und die ersten Bauwerber haben bereits mit der Errichtung ihrer Wohnhäuser begonnen. Im Zuge dieser Bauarbeiten wurde auch die Pumpstation Vitis in der Bachgasse erneuert, wozu es notwendig war, die Jetzleser Straße kurzfristig abzusperren. Ich danke allen betroffenen Anrainern und Verkehrsteilnehmern für ihr Verständnis rund um die Baustelle.*

*Die bereits angekündigte Pflanzung von Bäumen und Sträuchern im Parkareal wird im Oktober stattfinden. Ich darf Sie, geschätzte Vitiserinnen und Vitiser, sehr herzlich zur Übernahme einer Patenschaft für einen Baum ihrer Wahl einladen. Die Liste der zu pflanzenden Bäume finden Sie auf Seite 15. Die Pflanzung wird im Rahmen eines kleinen Festes im Park stattfinden und ist eine Gelegenheit aktiv bei der Gestaltung des Parkareals mitzuwirken.*


*Auf Initiative des Dorferneuerungsvereines Vitis, welcher sich leider aufgelöst hat, wird es in der Adventzeit erstmals eine Weihnachtsbeleuchtung am Hauptplatz und Dreifaltigkeitsplatz geben. Der Dorferneuerungsverein spendete das noch vorhandene Budget für die Weihnachtsbeleuchtung und die Initiatoren des Grätzlfestes am Hauptplatz schlossen sich dieser Idee an und spendeten ebenfalls den Erlös ihres Grätzlfestes für die geplante Weihnachtsbeleuchtung.*

Die Landjugend Vitis hat sich zur Teilnahme am Projektmarathon beworben. Seitens der Marktgemeinde Vitis wurde ihr die teilweise Gestaltung des Parkareals zur Aufgabe gestellt.

Ich bedanke mich sehr herzlich bei den beiden Sprengelleitern, Herrn Stefan Zach und Frau Janine Dangl, sowie allen Mitgliedern der Landjugend Vitis für ihr enormes Engagement und die kompetente, professionelle und motivierte Umsetzung des Projektes.

Allen Landwirten wünsche ich, dass die Ernte – trotz der immer wiederkehrenden Niederschläge – zufriedenstellend ausfällt. Die SchülerInnen prägen nun wieder teilweise unser Alltagsbild. Ich hoffe, dass auch sie schöne Ferien hatten und wünsche ihnen im neuen Schuljahr viel Erfolg.

Mit besten Grüßen



Anette Töpl  
Bürgermeisterin

Sprechtage der Bürgermeisterin

Dienstag und Donnerstag  
von 8.00 Uhr bis 9.00 Uhr

Es wird um telefonische Voranmeldung unter der Tel. Nr. 02841/8214-0 ersucht. In dringenden Fällen ist die Bürgermeisterin auch persönlich auf ihrem Handy unter der Tel. Nr. 0664/485 57 06 zu erreichen.



Hegering I Vitis

## Rechtzeitig zur Eröffnung der Wildsaison Wild zubereiten leicht gemacht



### Zielgruppe:

Kochkurs für alle interessierten Damen und Herren.  
Der Koch begleitet Sie von der Erklärung und dem Auslösen der Fleischstücke bis zum fertigen Gericht.

Inhalt des Kurses: - Gerichte rund ums Reh

Teilnehmerzahl: mind. 14 bis max. 20 Personen

Kursort: Schulküche in der Volksschule Vitis

Kursleitung: Leopold Schönbauer

Kursbeitrag: € 15,- für den Abend

Kursdauer: ca. 3 bis 4 Stunden

**Termin: Montag, 25. Oktober 2010 von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr**

Anmeldung unter der Tel. Nr. 02841/8214-15 DW

### **Zankerl- und Blunzenschnapsen des Hegering I Vitis**

am 2. Oktober 2010, im ehemaligen GASTHAUS SCHERZER, Heinreichs 27, 3902 Vitis

Beginn ab 14.00 Uhr

Preis pro Karte: € 3,50

## Vitis auf dem Weg zur „familienfreundlichen Gemeinde“

Wir alle fühlen uns in unserer Gemeinde wohl und wir alle können aktiv dazu beitragen, den „Wohlfühlfaktor“ zu erhöhen. Dies können wir durch das Audit familienfreundliche Gemeinde gestalten. In der Gemeinderatssitzung vom 29. Juni 2010 wurde einstimmig beschlossen, an diesem Audit teilzunehmen.

„Audit“ bezeichnet „zuhören“ und genau das wollen wir. Zuhören, was Sie von Vitis zu sagen haben und was Ihre Ideen für ein noch lebenswerteres Miteinander sind. Aus diesen Ideen werden Maßnahmen, die in weiterer Folge umzusetzen sind.

Das Audit familienfreundliche Gemeinde startet einen kommunalpolitischen Prozess. Alle Bevölkerungsgruppen in allen Lebensphasen und jeden Alters sind eingeladen, sich in zwei Workshops – die durch einen externen Berater geleitet werden – einzubringen. Im ersten Workshop wird erfasst, was es in der Gemeinde an familienfreundlichen Angeboten bereits gibt, es wird also der Ist-Zustand erfasst. Im zweiten Workshop geht es um die Ermittlung eines Soll-Zustandes – was wünschen wir uns von unserer Gemeinde und wie können wir uns einbringen? Es geht allerdings nicht nur um Familien, sondern um alle Altersgruppen in der Gemeinde.

Das Audit familienfreundliche Gemeinde geht von Lebensphasen aus. Beginnend mit Schwangerschaft, Geburt über Familien mit Säuglingen, Kleinkindern, Kindergartenkindern, Schülern usw. bis zur nachelterlichen Phase und Senioren werden alle angesprochen und eingebunden.

Wichtig ist uns auch die Berücksichtigung von Menschen mit besonderen Bedürfnissen, Pflegebedürftigen und Kranken.

Das Audit familienfreundliche Gemeinde wird von einer unabhängigen Stelle begutachtet und vom BM für Wirtschaft, Familie und Jugend mit einem staatlichen Gütezeichen versehen. Nach Ablauf von drei Jahren werden die beschlossenen Maßnahmen noch einmal einer Begutachtung unterzogen und das Zertifikat wird verlängert.

Das Audit familienfreundliche Gemeinde steht und fällt mit Ihrer Unterstützung, Ihren Ideen und Ihrem Engagement. Nehmen Sie die Gelegenheit wahr und bringen Sie all das ein, was Ihnen bisher schon gefallen hat, was Sie gerne verändern möchten oder was Sie gerne neu machen würden.

Wenn Sie interessiert sind, sich einzubringen und aktiv mitzuarbeiten, wenden Sie sich an Herrn Bernhard Trinko unter der Tel.Nr. 02841/8214-15. Der erste Workshop findet am 19. Oktober um 19.00 Uhr im Haus der Musik und Kultur statt.

Nehmen Sie sich die Zeit - es sind nur ein paar Stunden - und gestalten Sie aktiv unsere Gemeinde mit.

Für ein Miteinander und eine noch lebenswertere Gemeinde Vitis!



Bei der Vorstellung des Projekts: Maria Fidi, Anita Garschall, Direktorin Gabriele Zach, Bernhard Trinko, Johann Hiess, Leopold Kapeller, Birgit Höhl Müller und Bgm. Anette Töpfl.

## Austausch der Pumpstation in der Bachgasse

Die rund 35 Jahre alte Pumpstation in der Bachgasse musste wegen „altersbedingter Mängel“ ersetzt werden. Die neuen Außenelemente wurden bereits im August direkt neben der alten Pumpstation versetzt. Die technische Ausstattung und die Umgestaltung der Zu- und Abläufe zur neuen Pumpstation werden bis Ende Oktober 2010 abgeschlossen sein. Die Kosten für die neue Pumpstation, welche am neuesten technischen Stand ist, betragen rund € 103.000,- exkl. Ust. Die alte Pumpstation wird abgebrochen und das Umfeld um die neue Station als Parkplatz befestigt und im Jahr 2011 asphaltiert werden.



## Kapelle Kleinschönau wurde generalsaniert

Die Kapelle Kleinschönau ist in den letzten Jahren durch verschiedenste Unwetter sehr in Mitleidenschaft geraten. Deshalb wurde im Vorjahr mit den Sanierungsarbeiten begonnen und im heurigen Jahr fertiggestellt. Die Kapelle wurde verputzt und mit neuen Fenstern versehen. Im Sommer wurde die Kapelle gefärbelt und die Nebenflächen befestigt. Nun schmückt sie das Ortsbild von Kleinschönau.



## Franziska Fraisl wurde zur Wald4tlerin 2010 im Bereich Wirtschaft geehrt

Da ging beim Wald4tlerin-award 2010 ein Schmunzeln durch die Runde der Jury: Wer kennt ihn nicht, den Slogan der erfolgreichen Waldviertler Firma Appel! Franziska Fraisl, Chefin und Seele des Betriebs, hat in vielen Jahren Großes geleistet. Man sagt mitunter, es ist schwieriger ein Unternehmen erfolgreich zu erhalten, als es erfolgreich zu machen. Mit hoher Kompetenz, einem großen Herz für MitarbeiterInnen und bis zum heutigen Tag mit viel Freude am Kontakt mit Kunden ist die Appel-Chefin aktiv. Die Jury war sich einig und wir gratulieren auf diesem Wege noch einmal zum Wald4tlerin-award 2010 in der Kategorie Wirtschaft

Quelle: Die Waldviertlerin



## Musterung des Jahrganges 1992

Die Stellungspflichtigen des Jahrganges 1992 der Marktgemeinde Vitis waren am 25. und 26. August 2010 bei der Musterung in St. Pölten. Seitens des Kameradschaftsbundes Vitis wurde eine gemeinsame Autobusfahrt nach St. Pölten organisiert. Bei ihrer Rückkehr wurden die Ausgemusterten von Vzbgm. Hermann Lauter und den Kameradschaftsbund-Mitgliedern Leopold Pichler und Josef Fichtenbauer begrüßt und zu einem gemeinsamen Essen in das Gasthaus Weber nach Jetzles eingeladen.

Im Bild: Irmtraud Berger, Werner Fiedler, Leopold Pichler, Stefan Veith, Michael Krenslehner, Manuel Garschall, Patrick Zellhofer, Lukas Scharf, Alexander Hahn, Patrick Bauer, Matthias Bauer, Christoph Weiß, Daniel Haberreiter, Kevin



## Ferienspiel der Feuerwehrjugend Vitis

Erstmals machte das Vitiser Ferienspiel am 23. Juli 2010 auch bei der Feuerwehrjugend Vitis halt. Der Betreuer Roman Anibas mit seinem Team veranstaltete einen ereignisreichen Nachmittag, den die 32 teilnehmenden Kinder nicht so schnell vergessen werden.

Die Veranstaltung begann mit einer kurzen Führung durch das Feuerwehrhaus in Vitis, danach wurde die Feuerwehrjugend anhand einer Power-Point-Präsentation mit vielen Fotos vorgestellt.

Das 1. Highlight war die anschließende Fahrt mit den Feuerwehrautos zum Übungsgelände, wo die Feuerwehrjugendmitglieder den Bewerb der Feuerwehrjugend vorführten. Danach wurden die teilnehmenden Kinder in 6 Gruppen unterteilt, wo sie selbst bei folgenden Stationen Hand anlegen durften:

1. Station Einzelbewerb: Hier musste man zeigen, dass man mit den Feuerwehrgeräten umgehen kann. Es mussten ein Schlauch und ein Strahlrohr angekuppelt, einige Hindernisse überwunden, Geräte richtig erkannt und auf ein Gestell gelegt und schlussendlich mit einem Feuerlöscher ins Ziel gerannt werden.
2. Station Zielspritzen auf Spritzwand: Bei dieser Station mussten die Kinder zu zweit mittels Kübelspritzen auf eine Spritzwand zielen und dort einen 5 l Behälter auffüllen, damit ein Signalton ertönt.
3. Station Knotenkunde: Hier wurden einfache Knoten, die im Feuerwehrdienst verwendet werden, zum Nachmachen vorgezeigt.
4. Station Leiterspiel: Die Kinder konnten hier mit einem Strahlrohr einen Ball von einer Sprosse zur nächsten spritzen, bis er schließlich die gesamte schrägegelegene Leiter erklommen hat. Dies machte ihnen besonders Spaß, da sie sich hier als richtige Feuerwehrmänner fühlten.
5. Station Geschicklichkeitsparcour: Bei dieser Station mussten die Kinder gegeneinander eine gewisse Strecke Sack hüpfen, Kisten gehen und schlussendlich Münzen in ein Glas, das sich in einem Kübel mit Wasser befindet, werfen.
6. Station Schlauch rollen: Da ein Schlauch ein wichtiges Gerät für Feuerwehrmänner ist, konnten die Kinder hier den richtigen Umgang damit lernen und diesen so rollen, damit er wieder getragen werden kann.

Nach diesen verschiedenen Stationen, die es zu bewältigen galt, kam das 2. Highlight ins Spiel. Es gab eine Vorführung des Wasserwerfers und es wurde Schaum, welcher zum Löschen dient, erzeugt. Bei dieser Vorführung wurden zwei Gewinnerinnen gezogen, die die Ehre hatten, selbst den Wasserwerfer zu bedienen.

Nach drei Stunden wurden die Kinder wieder mit den Feuerwehrautos zum Feuerwehrhaus gebracht, wo die Eltern und eine Belohnung in Form von Eis schon auf sie warteten. Viele Fotos zu diesem Ereignis gibt es auf [www.fj-vitis.at](http://www.fj-vitis.at) zu sehen.

Die Meinung des Betreuers der FJ Vitis zu diesem Event: „Es hat uns und den Kindern eine Menge Spaß gemacht. Ich bin auch sehr stolz auf meine Feuerwehrjugendmitglieder, die diesen Erfolg erst möglich gemacht haben, indem sie so tatkräftig mitgeholfen haben. Dieses Event hat gezeigt, dass sich die Jugendarbeit lohnt, denn hier konnte man sehen, dass Kameradschaft bei uns schon bei den Jugendlichen gelebt wird.“



Teilnehmende Kinder: Sarah Preisl, Marina Preisl, Klara Garschall, Christina Garschall, Nikolaus Graf, Anna Zwölfer, Katharina Zwölfer, Tanja Stangl, Selina Stangl, Dominik Wurz, Lukas Kainrath, Florian Klinger, Marcel Wallner, Manuel Hofstätter, David Klinger, Tobias Wallner, Jakob Strobl, Niklas Immervoll, Michael Fida, Michael Garschall, Jan Widhalm, Gabriel Bauer, Samuel Strobl, Manuel Immervoll, David Hofstätter, Rene Preisl, Selina Zellhofer, Michelle Zellhofer, Sophie Bittermann, Leonie Bittermann, Nadine Schuhmeister, Niklas Widhalm

Von der FJ Vitis: Betreuer Roman Anibas, Stefan Fraberger, Philipp Höllriegl, Marcel Zeiler, Thomas Fraberger, Michael Zwölfer, Lukas Höllriegl, Sophie Dangl, Franziska Wurz

# Wir fördern unsere Region



Die FF Eulenbach erhielt einen Unterstützungsbeitrag für den Ankauf des neuen Feuerwehrautos. Hier bei der Scheckübergabe an HBI Günther Bauer.

Die FF Grafenschlag wurde für den Kauf des neuen Kleinlöschfahrzeuges finanziell unterstützt. Hier bei der Überreichung des Schecks an HBI Gerhard Süss.



Die FF Edelprinz-Wiederfeld erwarb ebenfalls ein neues Feuerwehrauto. Hier bei der Scheckübergabe an OBI Franz Stölner.

Herr Gerhart Scholz aus Jetzles gewann im Zuge des Raiffeisen Sicherheits-Checks 2010 eine Einmalprämie für seine Lebensversicherung in der Höhe von € 1.000,-.





Filialleiter Markus Masch und seine Ehefrau Tamara sind seit drei Monaten stolze Eltern der kleinen Sarah Marie. Sie wurde am 18.06.2010 um 17:38 Uhr im LK Zwettl geboren.



Die Schüler der 4a VS Vitis wurden im Zuge Ihrer Projekttagge mit einem Kostenbeitrag unterstützt.



Die Schüler der Volksschule und Universalhauptschule Vitis freuten sich über die Gewinne beim diesjährigen Raiffeisen-Zeichenwettbewerb.



 **Raiffeisenkasse Vitis**  
mit einer Zweigstelle in Hirschbach

## „Mexican Night“ in Grafenschlag

Das Fest der FF Grafenschlag ist normalerweise von der romantischen Lage des Festplatzes inmitten der Natur geprägt. Dieses Jahr musste sich die Feuerwehr mit Zelten helfen, um einigermaßen über die Runden zu kommen.

Besonders durch die Nässe litt die „Mexican Night“ am Samstag, wo trotz großer Anstrengungen das Wetter einen ziemlichen Strich durch die Rechnung machte.

Höhepunkt war die Segnung eines neuen Kleinlöschfahrzeuges im Rahmen eines von Dechant Alfred Winkler zelebrierten und vom Musikverein Vitis umrahmten Gottesdienstes am 8. August. Nach der Messe konnte Kommandant Gerhard Süss zahlreiche Gäste begrüßen und bezeichnete den Tag als „besonderen Tag für den Ort“. Erst zwei Tage vor der Segnung war das neue Fahrzeug aus Vorarlberg geholt worden. Als Fahrzeugpatin fungierte Eva Süss.

Bezirkskommandant Erich Gugelsberger ging auf die Situation nach den starken Regenfällen ein. Er betonte, dass die Feuerwehren alles im Griff haben und stellte klar, dass die Feuerwehren aus dem Bezirk Waidhofen wieder im Nachbarbezirk Horn ausgeholfen haben und ergänzte, dass es gerade dafür notwendig ist, dass die Feuerwehren mit modernen Geräten ausgerüstet sind.

Bürgermeisterin Anette Töpfl betonte, dass es auch im Gemeindegebiet von Vitis wieder Überschwemmungen und Einsätze gegeben hatte. Besonders dankte sie an diesem Tag den Mitgliedern der FF Grafenschlag für die viele Zeit, die sie für Übungen, Schulungen, Wettkämpfe und Einsätze aufbringen, sowie für die freiwillige und ehrenamtliche Organisation der Feste. Das neue Fahrzeug kostete 105.200 Euro, das Land unterstützte den Ankauf mit 36.400 Euro, die Gemeinde mit 23.200 Euro, die FF Grafenschlag trug 45.600 Euro bei.

Bezirkshauptmann Johann Lampeitl stellte klar, dass hinter der Organisation von Festen viel Arbeit steckt. Anhand von Bränden und Katastrophen in anderen Ländern sehe man, dass dort nicht alles funktioniert, bei uns würden diese Dinge aber meist problemlos bewältigt, weil es in allen Orten kleine Zellen wie die Feuerwehren für den Schutz der Bevölkerung gäbe.

Quelle: NÖN (Woche 32/2010)



Vor dem neuen Kleinlöschfahrzeug der FF Grafenschlag: Irina und Tanja Weber, Hermann Lauter, Alfred Winkler, Johann Lampeitl, Anette Töpfl, Eva Süss, Gerhard Süss, Josef Teitl, Franz Weber, Günter Bauer, Erich Gugelsberger, Franz Strohmayer und Adolf Altrichter.



**STEINMETZMEISTER  
BERNHARD JEZEK**

Stein & Gestaltung im Trend der Zeit

3902 Vitis | Titus Appel-Strasse 3  
Tel. & Fax: 02841-80537

3945 Hoheneich | Sportplatzgasse 248  
Mobil: 0664-515 88 11  
office@jezek-stein.at | www.jezek-stein.at

Privat  
3943 Schrems  
Heidenreichsteinerstraße 13  
Tel. & Fax: 02853-76252

# Freiwillige Feuerwehren

## Wettkämpfe und Ehrungen

### Gemeindewettkämpfe am 10. Juli 2010 in Jetzles

#### A - Bewerb Bronze ohne Alterspunkte

1. Grafenschlag I	43,59 Sek.	7. Gr. Rupprechts II	57,47 Sek.
2. Eulenbach	46,13 Sek.	8. Sparbach	59,74 Sek.
3. Eschenau	51,39 Sek.	9. Heinreichs	60,95 Sek.
4. Jetzles	53,40 Sek.	10. Vitis	70,09 Sek.
5. Großrupprechts	53,85 Sek.	11. Kaltenbach	71,09 Sek.+ 5 Fehler
6. Kleinschönau	49,94 Sek.+ 5 Fehler	12. Jaudling I	68,60 Sek.+ 10 Fehler

#### B - Bewerb Bronze mit Alterspunkten

1. Grafenschlag II	57,74 Sek.+ 20 Fehler	13 Alterspunkte
2. Jaudling II	67,30 Sek.+ 5 Fehler	4 Alterspunkte

### Abschnittsfeuerwehrwettkämpfe am 29. Mai 2010 in Peigarten

#### A-Bewerb Bronze

<b>2. Grafenschlag I</b>	<b>399,75 P.</b>
<b>3. Kleinschönau</b>	<b>398,56 P.</b>
8. Jetzles	385,78 P.
10. Jaudling	378,39 P.
14. Kaltenbach	368,26 P.
21. Großrupprechts	339,13 P.

von 22 angetretenen Gruppen

#### A-Bewerb Silber

<b>1. Grafenschlag I</b>	<b>392,44 P.</b>
<b>2. Kleinschönau</b>	<b>384,67 P.</b>
8. Heinreichs I	329,68 P.

von 8 angetretenen Gruppen

#### B-Bewerb Bronze mit Alterspunkten

<b>2. Heinreichs II</b>	<b>390,96 P.</b>
<b>4. Grafenschlag II</b>	<b>390,16 P.</b>
5. Eulenbach II	384,74 P.

von 9 angetretenen Gruppen

Die Punktezahl muss über 310 liegen um das Bewerbungsziel zu erreichen.  
Alle angetretenen Gruppen haben das Bewerbungsziel erreicht.

**Fettgeschriebene Platzierungen = Pokalgewinn**

### Bezirksfeuerwehrwettkämpfe am 19. Juni 2010 in Karlstein

#### A-Bewerb Bronze

<b>2. Eulenbach</b>	<b>403,60 P.</b>
9. Kleinschönau	394,20 P.
10. Jaudling	384,90 P.
11. Heinreichs I	381,90 P.
18. Kaltenbach	373,80 P.
21. Eschenau	369,60 P.
24. Großrupprechts	363,50 P.
29. Grafenschlag I	359,30 P.
31. Vitis	358,20 P.

von 52 angetretenen Gruppen

#### A-Bewerb Silber

<b>1. Kleinschönau</b>	<b>390,70 P.</b>
<b>2. Grafenschlag I</b>	<b>386,90 P.</b>
19. Eulenbach	316,80 P.
20. Kaltenbach	312,90 P.
24. Heinreichs I	311,80 P.

von 21 angetretenen Gruppen

#### B-Bewerb Bronze mit Alterspunkten

9. Grafenschlag II	368,80 P.
--------------------	-----------

von 18 angetretenen Gruppen

Die FF Eulenbach gewann den Parallelbewerb mit einer Zeit von 39,4 Sekunden fehlerfrei

**Landesfeuerwehrwettkämpfe vom 2. - 4. Juli 2010 in Poysdorf**

A-Bewerb Bronze		A-Bewerb Silber	
176. Eschenau	389,75 P.	209. Grafenschlag	365,84 P.
292. Kaltenbach	380,14 P.	236. Heinrichs	363,44 P.
322. Eulenbach	377,76 P.	338. Kaltenbach	349,45 P.
359. Grafenschlag	373,89 P.	379. Eulenbach	344,22 P.
443. Jaudling	367,01 P.	495. Vitis	323,64 P.
693. Vitis	337,49 P.	von 531 angetretenen Gruppen	

von 730 angetretenen Gruppen

**Bezirksfeuerwehrjugendbewerbe am 19. Juni 2010 in Karlstein**

Bronze	
4. Vitis	1003,7 Punkte

**Landesfeuerwehrjugendbewerbe vom 8. - 11. Juli 2010 in Langenlois**

Bronze		Silber	
23. Vitis	1027,92	35. Vitis	1014,74

von 205 angetretenen Feuerwehren

**Verdienstzeichen:**

**Das Verdienstzeichen der II Klasse des Landesfeuerwehrverbandes erhielt:**

Franz Weber (Jetzles)

**Das Verdienstzeichen der III Klasse des Landesfeuerwehrverbandes erhielten:**

Gerhard Gastinger (Eschenau), Franz Zeitelberger (Jaudling)

**Ehrenzeichen:**

**Ehrenzeichen für verdienstvolle Tätigkeit im Feuerwehr- und Rettungswesen**

50 Jahre Josef Binder (Jaudling) Karl Bauer und Vinzenz Ramharter (Jetzles) Franz Nigischer (Sparbach)

40 Jahre Rudolf Bauer und Franz Hofbauer (Eschenau) Josef Kargl (Klein Schönau) Erich Bauer, Herbert Dick, Leopold Kronstorfer, Josef Redl, Franz Schrenk und Gerhard Zach (Vitis)

25 Jahre Johann Hengst (Groß Rupprechts) Günther Kaltenböck (Sparbach)

Quelle: HBI Gerhard Süß

# Auflösung des Dorferneuerungsvereines Vitis

Mit Vereinsbeschluss vom 10.5.2010 wurde der Dorferneuerungsverein Vitis aufgelöst. Der Hauptgrund der Auflösung war, dass kein Nachfolger für den Obmann gefunden werden konnte. Der Verein wurde im Jahr 2003 gegründet. Zweck und Ziel des Vereines war es, gemeinsame kulturelle und soziale Interessen im Ort Vitis zu verwirklichen. Vor allem dachte man an eine Belebung der Plätze in Vitis. So wurden durch den Verein die Nepomukstatue auf der Doktorbrücke in der Schremser Straße und die Dreifaltigkeitssäule renoviert. Der Verein war auch involviert bei der Gestaltung des neuen Radlbrunnens und hat die Steintröge zur Verfügung gestellt. Aber auch verschiedene Aktivitäten wie Geländerstreichen am Hauptplatz, Durchführung von Müllsammelaktionen, Aufstellung eines Punschstandes an den Adventwochenenden, Spielplatzinstandhaltung etc. wurden durchgeführt.

Im Auflösungsbeschluss wurde festgehalten, von den vorhandenen finanziellen Mitteln noch 12 Parkbänke anzuschaffen, der Rest des Geldes soll für eine Weihnachtsbeleuchtung am Hauptplatz verwendet werden.

Die Marktgemeinde Vitis dankt dem Verein und vor allem dem Obmann Herbert Strasser, welcher die Geschicke des Vereines 7 Jahre geleitet hat, für das Engagement zur Verschönerung des Ortes Vitis. Es ist ein Verlust für den Ort, dass der Verein nicht weiter wirkt. Vielleicht ist es möglich, nach Neuerrichtung des Parks in Vitis, neuerlich einen Verein zu gründen.





GEMEINDEVERBAND FÜR AUFGABEN DER  
ABFALLWIRTSCHAFT IM VERWALTUNGSBEZIRK  
WAIDHOFEN AN DER THAYA

## NEUIGKEITEN bei der ÜBERNAHME von ALTHOLZ in den

### Altstoffsammelzentren (ASZ`s)

Dobersberg, Gastern, Groß Siegharts, Karlstein/Th  
Kautzen, Ludweis, Pfaffenschlag, Raabs/Th, Vitis,  
Waidhofen/Th u. Waldkirchen/Th

Aus aktuellem Anlass möchten wir informieren, dass als Altholz nur **Einrichtungsgegenstände aus Holz** in haushaltsüblicher Menge und Art in allen ASZ`s übernommen werden  
z.B. alle Haushaltsgegenstände aus Holz , Möbel, Fensterholz, Eingangstüren, Gartenmöbel, Gartenzaun, Gartengeräte usw.

#### **NEU:**

Ganze Traktoranhänger mit Altholz von **abgetragenen Dachstühlen, Schuppen, Gartenhäusern** usw. sind ausnahmslos **KOSTENPFLICHTIG** und werden nur im ASZ Waidhofen/Thaya übernommen.

Die Kosten für unbehandeltes Altholz betragen € 35,20 pro to und für behandeltes Altholz werden € 59,40 pro to verrechnet.

Größere Mengen an Sperrmüll, Alteisen und Elektroaltgeräten auf Traktoranhängern werden ebenfalls nur mehr im ASZ Waidhofen/Thaya (Am Areal der befüllten Deponie in Altwaidhofen) übernommen!

#### **Grund:**

Im ASZ Waidhofen/Thaya können die Mengen verwogen, abgekippt oder mit Kran abgeladen und bearbeitet werden.

In allen anderen ASZ`s gibt es weder eine Verwiegemöglichkeit noch einen Kran zur Bearbeitung und zu geringe Containerkapazitäten für Großmengen.

Diese Vorgangsweise dient nicht nur zu mehr Fairness sondern verkürzt auch die Wartezeiten sämtlicher Anlieferer!

Wir bitten um Verständnis!

Weitere Info`s gibt es am Abfallberatertelefon täglich von 8 – 12 Uhr unter 02842/51223 oder im Internet unter [www.abfallverband.at/waidhofen](http://www.abfallverband.at/waidhofen)

Ihr Abfallberater!

So macht Abfallwirtschaft Sinn.



Für den Inhalt verantwortlich: Gemeindefverband für Aufgaben der Abfallwirtschaft im Verwaltungsbezirk Waidhofen an der Thaya, Raiffeisenpromenade 2/1/8, 3830 Waidhofen an der Thaya – Amtsleiter GF Robert Altschach

## Herzlich willkommen in Ihrer Waldviertler Sparkasse von 1842 AG!



**Robert Pfandler**  
Geschäftsstellen-Leiter  
T 05 0100 79051  
M 05 0100 6 79051  
F 05 0100 9 79051  
E pfandler@wspk.at



**Christine Fraisl**  
Kundenbetreuerin  
T 05 0100 79222  
M 05 0100 6 79222  
F 05 0100 9 79222  
E fraisl@wspk.at



**Verena Baumgartner**  
Kundenbetreuerin  
T 05 0100 79226  
M 05 0100 6 79226  
F 05 0100 9 79226  
E baumgartnerv@wspk.at



**Martina Glanz**  
Kundenbetreuerin  
T 05 0100 79077  
M 05 0100 6 79077  
F 05 0100 9 79077  
E glanzm@wspk.at

## Waldviertler Sparkasse von 1842 AG in Vitis Nahversorger seit über 37 Jahren

### Aktion Tafelklassler

Für das diesjährige Schuljahr haben die NÖ Sparkassen eine neue Aktion gestartet. Unter dem Motto „Gesundheit, Bewegung, Sicherheit“ wurde an den ersten Schultagen den Kindern in ganz Niederösterreich ein Sparefroh-Turnsackerl mit Sparefroh-Jausenbox und Reflektorband überreicht. Mit den besten Glückwünschen für das 1. Schuljahr überreichten Verena Baumgartner und Martina Glanz den Kindern dieses tolle Geschenk.



### Unser Willkommens-Paket



- ✓ Ihr s Komfort Konto Plus bei der Waldviertler Sparkasse von 1842 AG kann einfach mehr. **Im 1. Jahr gratis!**
- ✓ Viele attraktive Vorteile!
- ✓ Bankwechsel leicht und bequem – wir erledigen alles für Sie und das gratis!
- ✓ Überzeugen auch Sie sich von den erstklassigen Produkten unseres Hauses.

**SPARKASSE**   
Waldviertler Sparkasse von 1842

## Einladung zur Übernahme der Patronanz für Bäume im neuen Parkareal

Ein orkanartiger Sturm fegte im Jahr 2008 über Vitis hinweg. Dabei richtete er in unserem Park verheerende Schäden an. Er leistete unter den alten und teilweise schon morschen Bäumen ganze Arbeit. Dieser Schaden war aber auch der Startschuss für die Neugestaltung unserer Parkanlage, die in ihrer Konzeption aus dem Jahre 1907 stammte und im Zusammenhang mit dem Bau des zweiten Gleises der Franz-Josefs-Bahn errichtet wurde.

In der Nähe der Sport- und Tennisplätze soll ein Freizeit- und Erholungsraum entstehen, der allen unseren BewohnerInnen für einen Aufenthalt in der freien Natur Platz bietet. Auch ein Rastplatz mit Bankerln nach einer großen „Vitisrunde“ erscheint notwendig.

Mit den betroffenen Vereinen und interessierten BewohnerInnen erfolgten an Ort und Stelle mehrere Begehungen und Besprechungen, wobei die Grundlagen und Vorstellungen für die Neuplanung erarbeitet wurden. Der Gemeinderat fasste im Vorjahr einen einstimmigen Beschluss zur Neugestaltung des Parks. Dieses Projekt wird im Rahmen der Aktion „Natur im Garten“ durchgeführt und die Planungskosten werden von der NÖ Landesregierung gefördert. Projektleiter und Berater ist Herr DI Gerhard Prähofer aus Pürbach bzw. Gmünd ( [www.praehofer.eu](http://www.praehofer.eu) ).

Die Erdarbeiten für die terrassenförmige Modellierung des Geländes erfolgten von der Fa. Polt GmbH, Vitis im Jahr 2009 und auch heuer. Der Beachvolleyplatz am neuen Standort ist fertig und bespielbar. Für den Tennisverein wird eine Selbstspielwand errichtet, wofür das Fundament ebenfalls schon fertig ist. Auf der oberen Terrasse wird eine Fläche - mit Wasser- und Stromanschluss - für Veranstaltungen frei gehalten.

Im Zuge eines „Projektmarthons“ (innerhalb von 42 Stunden) bepflanzte die Landjugend Vitis einige Böschungen, errichtete einen Tastweg für Kinder aus verschiedenen Materialien, baute ein Baumhaus und ein Weidenzelt. Für diesen vorbildlichen Einsatz gebührt der Landjugend der Dank der Gemeinde. Die gesamte Parkanlage soll im Jahr 2011 fertig gestellt werden.

Im Herbst dieses Jahres wird noch die Bepflanzung mit Bäumen durchgeführt. Damit bekommt der Park seine äußere Form und sein Gesicht, vielleicht auch seine Seele.

Die Gemeinde möchte für die Bäume die Übernahme von Patronanzen bewerben. Alle Bewohnerinnen und Bewohner und selbstverständlich auch alle Freunde unserer Gemeinde werden hiermit herzlich eingeladen, Baumpatronanzen zu übernehmen. Sie setzen sich damit ein Denkmal auch für die nächsten Generationen in unserer Gemeinde. Für die Sponsoren sind auch Hinweistafeln mit Namen vorgesehen.



Folgende Bäume stehen für diese Aktion zur Verfügung:

Stück	Größe	Baumart	Preis je Stück €
25	220/250	Obstbäume (bodenständige Sorten)	35,-
6	200/250	Winterlinden ( <i>Tilia cordata</i> )	70,-
9	10/12	Spitzahorn ( <i>Acer platanooides</i> )	110,-
5	200/250	Sämlingsblutbuche ( <i>Fagus sylvatica</i> „ <i>Atropunicea</i> “)	90,-

Wer an dieser Aktion Interesse hat, möge dies bitte im Gemeindeamt Vitis bis längstens 8. Oktober 2010 bekannt geben. Die Pflanzung ist für den 16. Oktober verbunden mit einer kleinen Feierlichkeit vorgesehen. Über weitere Details der Bepflanzung werden sie rechtzeitig und umfassend informiert.

## Projektmarathon der Landjugend Vitis

### „kreative Biodiversität, Spannung und Spiel“

Quelle: Hermann Kargl (Landjugend)

Unter diesem Motto lief der Projektmarathon der Landjugend Vitis von 3.-5. September 2010 ab.

Am 3. September um 19 Uhr wurden das Projektthema und die Aufgabenstellung von Frau Bürgermeisterin Anette Töpfl und Landjugendlandesbeirat sowie Landesobmannstellvertreter Georg Loishandl-Weiß an die Landjugend Vitis überreicht. Die Landjugend Vitis hatte nun 42 Stunden Zeit um diese Aufgaben zu erledigen.

Da im Jahr ein Sturm den Vitiser Park total verwüstete, gibt es seitdem ein großes Projekt seitens der Gemeinde Vitis, diesen wieder neu zu gestalten. Daher war es natürlich sehr willkommen, dass sich die Landjugend in die Gemeinde einbringen wollte, indem sie sich beim Projektmarathon 2010 anmelden wollte.

Die Aufgabenpunkte zur Mithilfe bei der Neugestaltung des Parks stellten sich wie folgt zusammen. Punkt eins war das Errichten eines Tastweges aus verschiedenen Materialien, damit die Natur für Kinder besser spürbar ist. Die Umrandung des Tastweges wurde mit Rundlingen eingefasst. Anschließend wurden die einzelnen Abschnitte mit Rindenmulch, Kies, Sand und verschiedenen Holzstücken, sowie Hackschnitzel befüllt.

Ein Zelt aus Weiden war der zweite Punkt. Dieses wurde mit vereinten Kräften errichtet. Die benötigten Weiden, die einen ganzen Kipper ausmachten, wurden bei der Thaya bei Kleinschönau geforstet. Zu Beginn der Arbeit wurde ein 50 cm tiefer Graben ausgehoben, um einen Dränageschlauch zur Bewässerung einzugraben. Zur Stabilisierung wurde das Gerüst verflochten.



Raum für Insekten und Nützlinge sollte geschaffen werden. Ein Grundgerüst aus Holz wurde gebaut. Materialien zum Füllen der einzelnen Wohnungen waren Holzwolle, Ziegel, Tonscherben, Moos, Tannenzapfen, Schilfröhrchen, Baumstämme, Rinden und Schafwolle. Als Windschutz wurde an beiden Seiten ein Hasenzaun befestigt.



Die große Attraktion und auch der schwierigste Teil des Projektes war der Bau eines Baumhauses, wie es in Vitis bereits am Spielplatz in der Sonnensiedlung vorhanden ist. Das dazu benötigte Holz wurde von der Gemeinde zur Verfügung gestellt. Der Zuschnitt wurde vor Ort von den Landjugendmitgliedern erledigt. Der Bau war manchmal nicht ganz

ungefährlich. Mit Hilfe eines Frontladers und eines Teleskopladers wurden die Arbeiten in 2 Meter Höhe erledigt. Die Gemeinde stellte 50 Sträucher und Pflanzen bereit, welche im Park an der Böschung zum Tennisplatz gepflanzt wurden und es wurden 500 – 600 Quadratmeter Rasen gesät und eingearbeitet. Das Durchforsten geringer bestehender Flächen und Zurückschneiden von Wildwuchsflächen wurden hervorragend gemeistert. Teilweise waren Motorsägen erforderlich. Kleineres Gestrüpp wurde mit der Motorsense bewältigt. Der Gedenkstein kam nach dem Entfernen des Efeus ans Tageslicht.



Sogar die Bonusaufgaben wie der Bau einer witzigen, originellen Sitzgelegenheit, sowie das Ausmähen der bestehenden Rutsche wurden erfüllt. Ein 3 Meter Baumstamm wurde mit Hilfe von Motorsägen in der Hälfte auseinander geschnitten, abgeschliffen und in den Hang eingebettet. Aber auch der Fallschutz beim Baumhaus sowie der Auslauf der Rutsche wurden durch Rindenmulch gewährleistet.



Die laufende Dokumentation durch Fotos aber auch die Eintragung in das Onlineportal [www.landjugend.at/projektmarathon10](http://www.landjugend.at/projektmarathon10) war Teil der Aufgabenstellung.

Am Freitag war die Landjugendgruppe voller Tatendrang und fing bereits mit dem Begradigen der oberen Flächen an. Dazu benötigten sie jedoch Licht, welches von der FF-Kaltenbach zur Verfügung gestellt wurde. Die Arbeiten dauerten an beiden Tagen bis über Mitternacht an. Nicht nur die Dunkelheit, sondern auch die Kälte bei nur 6° C plagte uns sehr.

Der krönende Abschluss war ein kleines Fest, das die Landjugendmitglieder durch Flyer in Geschäften und in der Kirche propagierten. Alle Erwartungen wurden übertroffen und es fanden sich bereits um 13:30 Uhr zahlreiche Abschlussfestgäste beim Park in Vitis ein. Sie beobachteten wie die letzten Abschlussarbeiten für das Baumhaus vor sich gingen und erkundeten das neu gestaltete Areal. Besonders das Nützlingshotel zog neugierige Blicke auf sich.



# Heckenblatt



Österreichische Post AG. Info.Mail. Entgelt bezahlt.

**SONDERAUSGABE ZUM HECKENTAG**

**2010**

## Informieren – bestellen – abholen – pflanzen Heckentag 2010



- Wenn Sie Sträucher und Bäume für Ihren Garten suchen, sind Sie beim NÖ Heckentag am 6. November goldrichtig. Nur an diesem Tag haben Sie die Gelegenheit, garantiert heimische Gehölze zu günstigen Preisen und bester Qualität heimzutragen.

Heuer wartet eine besonders große Auswahl an über 60 verschiedenen Strauch- und Baumarten auf ein neues Platzl in Ihrem Garten. Egal ob Sie eine Hecke als Sichtschutz anlegen möchten, schmackhafte Früchte ernten wollen oder einfach nur schöne Einzelgehölze suchen, unsere große Auswahl liefert für jede Gartenidee die passenden Pflanzen.

Viele davon, wie seltene Wildrosen, werden Sie im herkömmlichen Handel vergebens suchen, die gibt es einfach nur am NÖ Heckentag! Als besonderes Zuckerl erwartet Sie heuer die Pimpernuss – das NÖ Wildgehölz 2010. Mit wunderschön weißen Blüten ist sie ein wahrer Augenschmaus im Frühjahr und bietet mit ihren Lampionfrüchten auch ideales Spielzeug für den Familiennachwuchs.

Alle Sträucher und Bäume, die Sie am Heckentag bekommen, sind natürlich waschechte Niederösterreicher. Als Nachfahren von Wildgehölzen, die sich in der freien Natur über Jahrtausende behauptet haben, sind sie perfekt an unsere Standortbedingungen angepasst und punkten mit Vitalität und Wuchsfreudigkeit.

Für Ihre Heckentagspflanzen sorgt neben Mutter Natur übrigens der Verein „Regionale

Gehölzvermehrung“ (RGV). Im ganzen Land besammeln seine Mitglieder tonnenweise Früchte wildwachsender Mutterpflanzen, um aus ihnen Saatgut bester Qualität zu gewinnen. Daraus ziehen ausgesuchte Partnerbaumschulen jene Jungpflanzen heran, die Sie am Heckentag in Empfang nehmen können. Auf Obstliebhaber warten zusätzlich eigene für den Heckentag produzierte, einjährige Veredelungen von Uralsorten an Marillen, Äpfeln, Birnen, Kirschen, Weichseln, Kleinpflaumen oder Zwetschken.

Welcher Strauch oder Baum für Ihren Garten besonders taugt oder was den Gehölzen besonders gut tut, erfahren Sie ab 1. September von Christina, Marianne, Christine, Judith, Petra und Christoph am Heckentelefon. Sie helfen auch bei allen Fragen zu Bestellung und Abholung. Jeden

### Der NÖ Heckentag

**WANN?**  
am 6. November 2010 | von 10 – 14 Uhr

**WO?**  
**Amstetten** – Fernwärmeheizwerk  
**Etzmannsdorf am Kamp** – vor der Kapelle  
**Merkengersch** – Baumschule Bauer  
**Mödling** – ehemalige 360er Remise  
**Poysdorf** – Weinlandhalle  
**Tulln** – Baumschule Praskac  
**Wartmannstetten** – Fuchshalle  
**Wilhelmsburg** – Parkplatz vor dem Freibad

**Bestellscheine anfordern**  
 am Heckentelefon 029 52/302 60-5151  
 oder direkt ausdrucken auf der Internet-Seite  
**www.heckentag.at**  
 Dort geht es auch völlig papierlos:  
 Im **Hecken-e-Shop**



Freitag steht Ihnen zusätzlich unser Obstexperte Heinz telefonisch mit Rat und Tat zur Seite.

**Alles Wichtige zu Bestellung, Preisen und Abholorten finden Sie in der Infoecke auf der Rückseite und natürlich unter [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at).**



## Ein Blick über den Naturgartenzaun

Wir Heckentags-Menschen sind ja von Natur aus vielseitig interessiert und ein bisschen neugierig. Oft stellen wir uns die Frage, wo all die Pflanzen der inzwischen 12 Heckentage hingekommen sind und wie es ihnen wohl geht. Jetzt wollen wir es rauskriegen und fragen ganz heckenblattoffiziell nach.

### Und so geht es:

unter <http://galerie.heckentag.at> haben wir eine Bildergalerie eingerichtet, auf der Sie Ihre Heckenerfolge präsentieren können. Alle Besucher der Seite können dann bewerten, was ihnen am Besten gefällt. Wer die meisten Positivbewertungen einsammelt, kann mit einem Heckentags-Bonus rechnen. Die bestbewerteten Einsenderinnen und Einsender erhalten Pflanzenraritäten aus den RGV-Versuchsgärten,

also Besonderheiten die wir nur in so kleinen Chargen haben, dass wir sie erst gar nicht im Shop anbieten können.

Falls Ihre schönsten Gartenbilder in klassischer Analogfotografie erstellt wurden und Ihnen die digitale Welt nicht so ganz vertraut ist, schicken Sie uns Ihre Bildabzüge an das Heckenbüro, den Rest übernehmen wir!

**Knipsen Sie daher, was das Zeug hält, laden Sie die Bilder hoch und denken Sie immer, dass Sie schon allein dadurch gewonnen haben, dass diese schönen Gehölze in Ihrem Garten stehen!**



<http://galerie.heckentag.at>

Ab 15. September online!

### Liebe Heckentag-Freunde!

2010 ist das Internationale Jahr der biologischen Vielfalt. Nur eine möglichst große – auch genetische – Bandbreite von Arten und Lebensräumen hält unsere Ökosysteme flexibel genug, damit sie sich geänderten Umweltbedingungen anpassen können.

Die Idee der regionalen Gehölzvermehrung verfolgt genau diese Strategie, nämlich Wildgehölze aus verschiedenen Regionen Niederösterreichs mit unterschiedlichen Eigenschaften hinsichtlich Boden, Höhenlage und Klima bereit zu stellen. Sie als Heckentag-Kunden halten diese Vielfalt quer durch das Land aufrecht.

Über den Heckentag hinaus werden in Niederösterreich pro Jahr rund 200.000 Wildgehölze regionaler Herkunft im Wasser- und Landschaftsbau sowie für Bodenschutzanlagen ausgepflanzt.

Das Internationale Jahr der biologischen Vielfalt endet für Niederösterreich nicht am 31. Dezember 2010. Daher werden wir die Initiative der Regionalen Gehölzvermehrung auch weiterhin unterstützen und mit der laufenden Besammlung von Wildbeständen schon jetzt den Grundstein für kommende Heckentage und für mehr Naturreichtum legen.



Dr. Stephan Pernkopf  
Naturschutzlandesrat

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION



Österreichischer Landesratsrat  
für die Erhebung und Förderung  
des Naturschutzes in  
den Bundesländern



Landesministerium.at

## An alle Grundbesitzer entlang von fließenden Gewässern:

Bitte entfernen Sie die Schadhölzer (abgebrochene Äste und sonstiges Strauchmaterial) entlang von fließenden Gewässern und Gräben um etwaige Verklausung zu verhindern.



**HAST DU'S DRAUF?**  
DANN BEWIRB DICH JETZT AUF  
[www.restaurant-sucht-wirt.com](http://www.restaurant-sucht-wirt.com)



**RESTAURANT SUCHT WIRT**

**BIST DU BEREIT DEIN LEBEN ZU ÄNDERN?**

DER TRAUM VOM EIGENEN RESTAURANT  
IST IN GREIFBARER NÄHE!

EINSENDESCHLUSS: 15.11.2010

[www.restaurant-sucht-wirt.com](http://www.restaurant-sucht-wirt.com)

Marken- & Kommunikationsdesign  
der besonderen Art ...  
Werbeagentur beas.at



## Finanz - Service AKTIV



Thomas Haberreiter  
Vermögensberater und  
Versicherungsmakler

Ihr Experte in Sachen:

- ✓ finanzieren
- ✓ leasen
- ✓ veranlagen
- ✓ vorsorgen
- ✓ umschulden
- ✓ versichern

**Jetzt Pensionsvorsorge sichern und Tankgutscheine abholen!**

- ✓ HOHE STEUERVORTEILE
- ✓ LEBENSLANGE RENTE
- ✓ BEREITS AB € 15,- MTL.

Information unter:  
**0676/843 804 206**  
Weitere Informationen erhalten Sie in einem persönlichen Beratungsgespräch

Büro: Rudolf-Süß-Str. 8/OG, 3902 Vitis

**Tel.: 02841/800 24**

Fax: 02841/800 28

mail: [office@finanz-aktiv.at](mailto:office@finanz-aktiv.at)

**[www.finanz-aktiv.at](http://www.finanz-aktiv.at)**

Institut für ganzheitliche Gesundheitspflege  
Renate Dejmek  
freiberufliche Heilmasseurin, gewerbliche Masseurin  
und Wellnesstrainerin  
Grabengasse 1, 3860 Heidenreichstein  
Tel. 02862/52437-5 oder 0664/15 38 431  
e-mail: [renate@dejmek.at](mailto:renate@dejmek.at) [www.massage.dejmek.at](http://www.massage.dejmek.at)

## Massage im Hallenbad Vitis

Mittwoch und Donnerstag  
von 16.00 - 20.00 Uhr auf Abruf.

Terminvereinbarung im  
Massagefachinstitut  
Renate Dejmek (0664/1538431),  
bei Med. Masseurin  
Patricia Schleritzko (0664/1003357)  
oder im Hallenbad (02841/8161)

# Tanzcafé-„Butterfly“

Hauptplatz 12

3902 Vitis

0664/5363971

## Jungmütterstammtisch

ab Oktober 2010

Jeden 1. Und 3. Samstag im Monat ab 14:00 Uhr

Erfahrungsaustausch, Spielzeugtauschbörse, eventueller Babysitterdienst,  
und vieles Andere mehr

Spielecke vorhanden!!! Baby und Kindergerechte Getränke vorhanden

Termine für 2010-

2. und 16 Oktober, 6. und 20 November, 4. und 18 Dezember

18. Dezember mit Weihnachtsfeier

Jetzt schon an den Winter denken!

## Haus- & Gartenservice



Ich mache Ihren Garten winterfest:

- ⇒ Hecken- & Strauchschnitt
- ⇒ letzte Mäharbeiten
- ⇒ Entsorgung von Laub und Grünschnitt
- ⇒ Brennholz schneiden und einlagern
- ⇒ sonstige Aufräumarbeiten

Ganzjährige Arbeiten:

- ⇒ Fensterreinigung
- ⇒ Wintergärten

Winterarbeiten:

- ⇒ Räum- & Streudienst
- ⇒ Besorgung von Streugut

**Frühbucharbonus**

-10% auf sämtliche

Winterdienstpauschalen

für die Saison 2010/11!

Gültig bis 31.10.2010

Für Anfragen und Besichtigungen stehe ich gerne zur Verfügung!

**Martin Eschelmüller**

Jaudling 67, 3902 Vitis

Tel. 0664/73641189

email: m.eschelmueLLer@aon.at



## Bildungs- und Heimatwerk Niederösterreich - Ortsstelle Vitis

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Wir, das heißt das BHW als Veranstalter und die Mitveranstalter freuen uns, dass unser Angebot Anklang findet. Hoffentlich bleibt es so!

Für **Anregungen, Wünsche und positive Kritik** sind wir dankbar.

Folgende **Veranstaltungen** sind in **nächster Zeit** geplant:

<b>Fr., 24. Sep.</b> ab 19.00	<b>Vollmondwanderung</b> (4-6 km) in der KG <b>Grafenschlag</b>	Start/Ziel: Feuerwehrhaus <b>Grafenschlag</b> <b>Geselliger Ausklang</b> im <b>Feuerwehrhaus</b>
<b>Fr., 22. Okt.</b> ab 18.00	<b>Vollmondwanderung</b> (4-6 km) rund um <b>Kleinschönau</b>	Start/Ziel: Feuerwehrhaus <b>Kleinschönau</b> <b>Geselliger Ausklang</b> im <b>Feuerwehrhaus</b>

**Sa., 2. Okt.:** gemütliche geführte **Radtour**/ Start: **14.30 Uhr, Gemeindehof**/ ca. 22 km

<b>Di., 5. und</b> <b>Di., 19. Okt.</b> 19 – 21 Uhr	<b>Töpfern</b> – Dekoratives und Nützliches aus Ton <b>VS Vitis</b>	<b>Max. 12 Teilnehmer/innen</b> <b>Anmeldungen</b> unter 02841/8214-15 <b>Kostenbeitrag</b> für Strom + Ton.
-----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Mi., 29. Sep.</b> 20 – 22 Uhr	<b>Sing-mit-Abend</b> im <b>Haus der</b> <b>Musik &amp; Kultur</b> , Vitis	Veranstalter: <b>Männergesangsverein Vitis</b> in Kooperation mit dem BHW Vitis
<b>Mi., 24. Nov.</b> 20 – 22 Uhr	<b>Sing-mit-Abend</b> im <b>Haus der</b> <b>Musik &amp; Kultur</b> , Vitis	Veranstalter: <b>Männergesangsverein Vitis</b> in Kooperation mit dem BHW Vitis

Geplant sind weiters: **Martini/Laternenwanderung, Adventwanderung, Kulturfahrten, Betriebsbesuche, Vorträge, ...**

Auf Anregung des **Bildungs- und Heimatwerks** Niederösterreich (BHW NÖ) werden in der Marktgemeinde Vitis alle Klein- und Flurdenkmäler wissenschaftlich **erfasst**.

**Alle Flur- und Kleindenkmäler** der Marktgemeinde werden **lokalisiert**, genau **beschrieben** und **vermessen**, **fotografiert**, der **Standort mit Koordinaten** angegeben und der **geschichtliche Hintergrund der Errichtung eruiert**.

**Katastralgemeinde für Katastralgemeinde** soll nach und nach umgesetzt werden. In der Katastralgemeinde **Großrupprechts** geschieht es **derzeit**. **Nach Abschluss der Erfassung in einer Katastralgemeinde** soll das **Ergebnis veröffentlicht** werden, **um weitere Rückmeldungen, wie Ergänzungen, Berichtigungen usw. durch die Bevölkerung zu erhalten**. Das **Erfassungsteam** ersucht um Ihre **Unterstützung**.

Wenn die **Denkmäler aller Orte** unserer Marktgemeinde **erfasst und veröffentlicht** sind, sollen die **Rückmeldungen** der Bevölkerung **berücksichtigt** und eine **Gesamtveröffentlichung in schriftlicher und/oder digitaler Form** erfolgen.

Die **Veranstaltungen** sind auch auf der **Website der Marktgemeinde Vitis** unter dem Link „Freizeit“ **einsehbar**. → <http://www.vitis.at> [Veranstaltungen ▶ „Veranstaltungen“ anklicken – Zeitraum wählen, ev. Kategorie wählen, Gem. „Vitis“ wählen – „Suche starten“ anklicken!]

Franz Marek eh

# Veranstaltungen

im 4. Quartal 2010 vom 1. Oktober 2010 bis 31. Dezember 2010

## Oktober 2010

Sa., 02.10.2010	Zankerl- und Blunzenschnapsen des Hegerings Vitis, Gasthaus Scherzer, ab 13.00 Uhr Jungmütterstammtisch, Tanzcafé „Butterfly“, ab 14.00 Uhr BHW Radtour, Start Gemeindehof, 14.30 Uhr
So., 03.10.2010	Gesundheitstag Kleintierbörse Großrupprechts, ca. 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr Oldtimer-Frühshoppen, GH Weber, 10.00 Uhr
Sa., 16.10.2010	Jungmütterstammtisch, Tanzcafé „Butterfly“, ab 14.00 Uhr
Fr., 22.10.2010	JG-Surfleisch-Zankerschnapsen, GH Kainz, 19.00 Uhr Vollmondwanderung rund um Kleinschönau, ab 18.00 Uhr
Sa., 23.10.2010	120 Jahre Männergesangverein Vitis, Vereinshaus, ab 20.00 Uhr
Di., 26.10.2010	ÖVP-Familienwandertag

## November 2010

Fr., 05.11.2010	Flohmarkt Carla Vitis, 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Sa., 06.11.2010	Flohmarkt Carla Vitis, 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr Jungmütterstammtisch, Tanzcafé „Butterfly“, ab 14.00 Uhr
So., 07.11.2010	Buchausstellung im Turnsaal der UHS Vitis, 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr Kleintierbörse Großrupprechts, ca. 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr Oldtimer-Frühshoppen, GH Weber, 10.00 Uhr
Sa., 13.11.2010	Zankerl- und Blunzenschnapsen der FF Kleinschönau
So., 14.11.2010	Leopoldinikränzchen des Pensionistenverbandes, GH Pichler, 14.00 Uhr
Sa., 20.11.2010	Jungmütterstammtisch, Tanzcafé „Butterfly“, ab 14.00 Uhr
So., 21.11.2010	Hubertusmesse, Pfarrkirche Vitis, 09.30 Uhr
Mi., 24.11.2010	MGV Vitis, Sing-mit-Abend, Vereinshaus, 20.15 Uhr
Fr., 26.11.2010	Punschstand ÖVP
Sa., 27.11.2010	Punschstand ÖVP
So., 28.11.2010	Punschstand ÖVP

## Dezember 2010

Fr., 03.12.2010	Punschstand Theaterverein Vitis
Sa., 04.12.2010	Punschstand Theaterverein Vitis SPÖ-Krampusauffahrt Jungmütterstammtisch, Tanzcafé „Butterfly“, ab 14.00 Uhr
So., 05.12.2010	Punschstand Theaterverein Vitis Kleintierbörse Großrupprechts, ca. 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr Oldtimer-Frühshoppen, GH Weber, 10.00 Uhr ÖVP-Nikolausfeier, GH Pichler, 15.00 Uhr
Di., 07.12.2010	Jahrmarkt
Mi., 08.12.2010	Fanclub 1. SV Appel Vitis - Mehlspeisen- und Braunschweigerschnapsen, GH Plätscherdachl
Fr., 10.12.2010	Punschstand TC Vitis
Sa., 11.12.2010	Punschstand TC Vitis Adventkonzert der Musikschule, Vereinshaus, 17.00 Uhr
So., 12.12.2010	Punschstand TC Vitis
Mi., 15.12.2010	Seniorenbund - Weihnachtsfeier, Vereinshaus, 14.00 Uhr
Fr., 17.12.2010	Punschstand Musikverein
Sa., 18.12.2010	Punschstand Musikverein Gestaltung der Vorabendmesse durch die Musikschule Jungmütterstammtisch, Tanzcafé „Butterfly“, ab 14.00 Uhr
So., 19.12.2010	Punschstand Musikverein
Fr. 24.12.2010	JVP-Weihnachtskindergarten im Pfarrheim, 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(für dringende Fälle an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen)

**für das 4. Quartal 2010 vom 1. Oktober 2010 bis 31. Dezember 2010**

02.10.2010 und 03.10.2010	Dr. PISTRACHER Karl, Vitis	02841/8202
09.10.2010 und 10.10.2010	Dr. HÖBINGER Eduard, Göpfritz an der Wild	02825/8444
16.10.2010 und 17.10.2010	Dr. ZOBERNIG Walter, Schwarzenau	02849/27227
23.10.2010 und 24.10.2010	Dr. DANZINGER Karl, Allentsteig	02824/2609
26.10.2010	Dr. RABADY Susanne, Windigsteig	02849/2407
30.10.2010 und 31.10.2010	Dr. PISTRACHER Karl, Vitis	02841/8202
01.11.2010	Dr. RABADY Susanne, Windigsteig	02849/2407
06.11.2010 und 07.11.2010	Dr. HÖBINGER Eduard, Göpfritz an der Wild	02825/8444
13.11.2010 und 14.11.2010	Dr. DANZINGER Karl, Allentsteig	02824/2609
20.11.2010 und 21.11.2010	Dr. RABADY Susanne, Windigsteig	02849/2407
27.11.2010 und 28.11.2010	Dr. PISTRACHER Karl, Vitis	02841/8202
04.12.2010 und 05.12.2010	Dr. ZOBERNIG Walter, Schwarzenau	02849/27227
08.12.2010	Dr. HÖBINGER Eduard, Göpfritz an der Wild	02825/8444
11.12.2010 und 12.12.2010	Dr. PISTRACHER Karl, Vitis	02841/8202
18.12.2010 und 19.12.2010	Dr. RABADY Susanne, Windigsteig	02849/2407
24.12.2010 bis 26.12.2010	Dr. DANZINGER Karl, Allentsteig	02824/2609
31.12.2010	Dr. RABADY Susanne, Windigsteig	02849/2407

**Urlaub von Herrn Dr. Karl Pistracher von 20.12.2010 bis 23.12.2010.**

Die weiteren Termine für die Mutterberatung im Jahr 2010 sind am:

19. Oktober 2010  
16. November 2010  
21. Dezember 2010



## IHRE UMWELTSEITE!

Fachbereich Ernährung  
Petra Nemec  
02822 537 69



## Gesunde Schuljause

**Der Schulbeginn steht vor der Tür und da gibt's oft die besten Vorsätze, das neue Semester mit gesunder Ernährung zu beginnen. Die hohe Kunst ist es, den Kindern die gesunde Jause täglich schmackhaft zu machen.**

Die Vorliebe für Süßes ist angeboren. Leider schädigt der Zucker die Zähne und liefert oft Energie, die gar nicht verbraucht wird. Frisches Obst, fruchtige Desserts, Vollkornkuchen oder Trockenfrüchte stillen den Gusto auf Süßes besser und liefern dazu wichtige Inhaltsstoffe. Vollkorngebäck sättigt länger, sodass Heißhunger-Attacken auf Süßigkeiten ausbleiben.

### Kalzium kommt nicht nur in Milchprodukten vor!

Besonders im Kindes- und Jugendalter unterstützt das Kalzium in Milchprodukten das Wachstum der Knochen. Wenn Kinder Milch ablehnen, mögen sie aber vielleicht Topfen-Aufstriche oder manche Käsesorten. Kalzium ist auch in grünem Gemüse sowie in Vollkornbrot oder Sesam enthalten.

### Die Augen essen auch in der Schule mit!

Eine verschließbare Jausenbox bewahrt Obst und Weckerl davor, zwischen Schulbüchern zerquetscht zu werden und vermeidet Plastiksackerl oder Folien. Je abwechslungsreicher die Jausenbox gefüllt ist, desto besser! Besonders stechen dabei bunte Obst- und Gemüsesticks hervor. Im Sommer knackige Paprika und Gurken, im Winter leuchten orange Karotten aus der Jausenbox. Ein Tipp: Apfelspalten mit Zitrone beträufelt bleiben den ganzen Tag appetitlich und frisch. Kinder lieben diese handlich geschnittenen Vitaminspender.



© "die umweltberatung" Uedl-Kerschbaumer

Kinder benötigen etwa ein bis eineinhalb Liter Flüssigkeit pro Tag, nach sportlicher Bewegung noch mehr. Wasser, verdünnte Fruchtsäfte oder Tees sind die idealen Durstlöscher für die Kleinen. Wieder auffüllbare Flaschen in Griffweite erinnern die Kinder daran, auch in turbulenten Schulpausen zu trinken. Getränke mit Koffein sind sehr beliebt, aber für Kinder nicht geeignet.

### Tipps für die Jausenbox:

- Je bunter, desto besser!
- Kinder lieben mundgerechte Obst- und Gemüsesticks
- Qualität zahlt sich aus. Bio ist gesünder!
- Eine verschließbare Jausenbox ist praktisch, attraktiv und vermeidet Verpackung

Der „Ökologische Ernährungskreis“ und der „Saisonkalender“ zeigen auf einen Blick, welches Obst und Gemüse wann Saison hat und wie gesunde Ernährung das ganze Jahr über möglich ist. Sie sind gegen Versandkosten bei "die umweltberatung" erhältlich.



### Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe

**Beratungsstelle Zwettl**  
3910 Zwettl, Weitraer Straße 20a  
028 22 53 769 Fax - 718  
waldviertel@umweltberatung.at  
Rechtsträger: Umweltschutzverein Bürger und Umwelt

[www.umweltberatung.at](http://www.umweltberatung.at)

## Aktuelles aus der Volksschule Vitis

Im Schuljahr 2010/11 besuchen **100** Schülerinnen und Schüler die Volksschule Vitis, das sind um 4 mehr als im Vorjahr.

Sie werden in **6 Klassen** unterrichtet:

Klasse	Schülerzahl	Klassenlehrerin
1a	14	Gamerith Christa
1b	17	Köck Helene
2a	13	Danzinger Elisabeth
2b	14	Zach Gabriele
3a	23	Diesner Dagmar
4a	19	Wandl Ingrid

Weitere Lehrkräfte an der VS Vitis:

Christ Bettina (Integration, Legasthenie)

Kleestorfer Gerlinde (Lehrerreserve bis 30.09.2010)

Nigischer Gabriele (Religion, Gesamtunterricht)

Panagl Gertrude (Lehrerreserve bis 31.12.2010)

Unsere SchülerInnen kommen in diesem Schuljahr aus folgenden Orten:

Ort	Schülerzahl
Eschenau	0
Eulenbach	1
Grafenschlag	4
Großrupprechts	5
Heinreichs	12
Jaudling	5
Jetzles	1
Kaltenbach	10
Kleingloms	1
Kleinschönau	1
Schacherdorf	3
Schoberdorf	1
Sparbach	1
Stoies	0
Vitis	51
Warnungs	2
<i>Großeberharts (sprengelfremd)</i>	1
<i>Schrems (sprengelfremd)</i>	1

Die Schülereinschreibung für das Schuljahr 2011/12 findet voraussichtlich am **Donnerstag, dem 28. 10. 2010 in der Volksschule Vitis** statt.

Schulpflichtig sind alle Kinder, die bis 31. August 2011 das 6. Lebensjahr vollenden. Die Eltern der schulpflichtigen Kinder erhalten über den Kindergarten noch eine persönliche Einladung zur Schülereinschreibung.

*Gabriele Zach*, Schulleiterin

# Unsere 1. Klasse

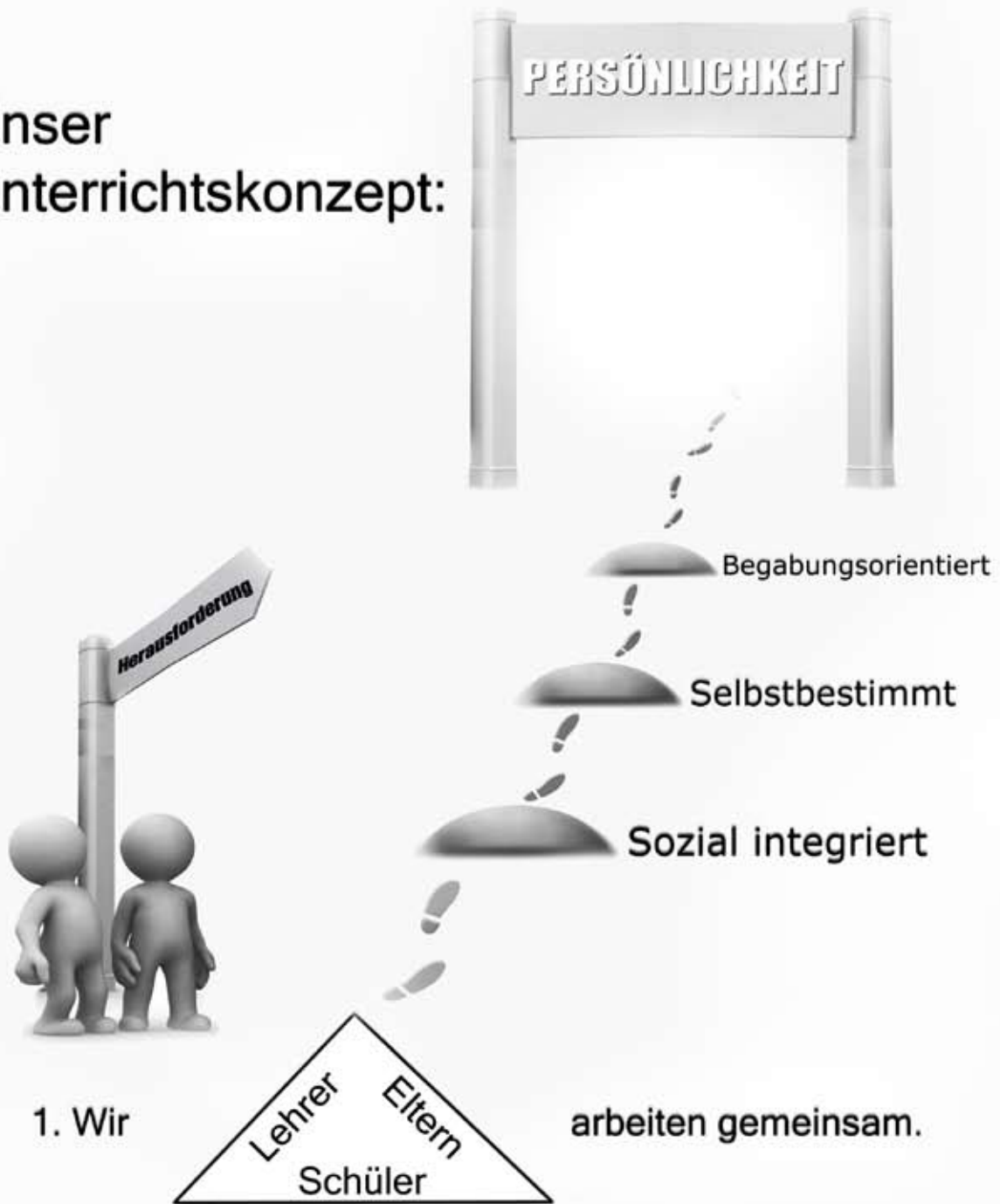


Binder Florian, Binder Philipp, Fida Michael, Grabatsch Michael, Holzmann Rene, Kaltenberger Raphael, Klug David, Pötsch Aaron, Trinko Lukas, Wais Lukas, Anderl Katerina, Amböck Janine, Deimel Emma, Flicker Daniela, Kases Carmen, Meyer Nina, Pichler Sarah

*Wir haben viel vor ...*

*Neugierig?*

# Unser Unterrichtskonzept:



1. Wir

arbeiten gemeinsam.

2. Wir sammeln Vorwissen.

3. Wir ermöglichen individuelles Forschen.

4. Wir entwickeln ein Stärkenportfolio.

5. Wir setzen neue Technologien ein.

Fortsetzung folgt!

(HD Josef Hauer)

## „WARTEKLASSE“ für Volks- und Hauptschulkinder neu installiert

Die vom Elternverein der Volksschule und der Marktgemeinde Vitis initiierte „Warteklasse“ ist in der zweiten Schulwoche gut angelaufen. Die Schulkinder, die nach dem Unterricht auf einen Nachmittagsunterricht warten müssen oder aufgrund der Berufstätigkeit der Eltern erst später nach Hause gehen können, haben die Möglichkeit die Einrichtung der Warteklasse in Anspruch zu nehmen.

Die Betreuung der SchülerInnen übernimmt Frau Gabriele Kerschbaum aus Kaltenbach. Sie beaufsichtigt die Kinder und versucht mit ihnen spielerisch die Wartezeit zu verbringen.

**Für Informationen und eine nachträgliche Anmeldung steht Frau Kerschbaum gerne unter der Telefonnummer 0664/24 87 531 zur Verfügung.**

## Hallenbad Vitis

### Öffnungszeiten

#### Hallenbad

Mittwoch (Warmbadetag; ca. 32,5°) 16.00 bis 21.00 Uhr

Donnerstag 16.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Freitag 16.00 bis 21.00 Uhr

Samstag 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Sauna und Solarium

Mittwoch 16.00 bis 22.00 Uhr

Donnerstag 16.00 bis 22.00 Uhr

Freitag 16.00 Uhr bis 22.00 Uhr

Samstag 14.00 bis 18.00 Uhr



## NEUES SUNRAY SOLARIUM

**15 Min um € 5,10**

#### Massage

Termin auf Anfrage (siehe Seite 19)

#### Buffet

Mittwoch bis Freitag ab 16.00 Uhr

Samstag ab 14.00 Uhr

Von Anfang September bis Ende Mai ist das Hallenbad geöffnet, Mittwoch erst ab Oktober geöffnet.

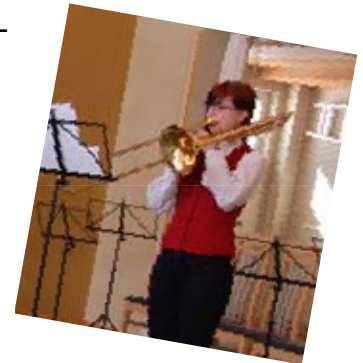
## Freikarten-Aktion

Ein Luftballonstart mit Freikarten für den Komödienherbst Niederösterreich wurde am 4. September in Vitis von Bürgermeisterin Anette Töpfl und Intendantin Manuela Seidl durchgeführt. Wer einen Ballon fängt ist Besitzer einer Freikarte für die Produktion „Das Haus auf der Grenze“. Weiters im Bild Bianca Thaler und Alexandra Töpfl. Informationen unter [www.komoedienherbstniederoesterreich.at](http://www.komoedienherbstniederoesterreich.at)



## Goldenes Jungmusikerleistungsabzeichen für Viktoria Anderl

Im Rahmen des Goldkurses in Zeillern hat VIKTORIA ANDERL das GOLDENE Jungmusikerleistungsabzeichen auf der Posaune absolviert. Neben einer Theorieprüfung müssen bei diesem Jungmusikerleistungsabzeichen auch ein Solokonzert und eine praktische Prüfung gespielt werden. Die Musikerinnen und Musiker sind stolz auf Viktoria und diese großartige Leistung. Auf diesem Wege gratulieren wir noch einmal herzlich zu diesem tollen Erfolg!



## Großes Dankeschön für großzügige Spende

Über diesen Weg möchten sich die Musikerinnen und Musiker über eine großzügige Spende im Wert von € 2.000,-- von einem Gönner des Musikvereins Vitis recht herzlich bedanken. Mit Hilfe dieser stolzen Summe werden JungmusikerInnen eingekleidet und neue Instrumente angekauft werden.

Ein großes DANKESCHÖN gilt dem großzügigen Spender und Gönner des Musikvereins.

## Frühschoppen

Nach zwei weiteren erfolgreichen Frühschoppen am Vitiser Pfingstfest und der Mexican Party in Grafenschlag will der Musikverein Vitis schon jetzt daran erinnern, dass die Musikerinnen und Musiker des Vereins sich darauf freuen, auch Ihren Frühschoppen musikalisch umrahmen zu können.



Kontakt: Wolfgang Bauer  
(0664 6630894)

*Sandra Trinko*

120 Jahre **MÄNNERGESANGVEREIN** Vitis

Der MGV Vitis feiert heuer sein 120 Jahr Jubiläum.  
Wir laden Sie daher herzlich zum gemütlichen  
Beisammensein ein und bieten Ihnen Weinverkostung  
mit Gesangsbegleitung.

1890



2010

**G E S A N G**

&

**W E I N**

**Sa., 23. OKT.**

**20 Uhr**

Vitis, HAUS der MUSIK & KULTUR



Zivilschutz in  
ÖSTERREICH



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

## Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

**am Samstag, 2. Oktober 2010, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.120 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**

durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

#### Warnung



**3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 2. Oktober nur Probealarm!**



#### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 2. Oktober nur Probealarm!**



#### Entwarnung



**1 Minute** gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 2. Oktober nur Probealarm!**



**Achtung! Am 2. Oktober nur Probealarm.  
Bitte keine Notrufnummern blockieren!**

**NÖ. Zivilschutzverband ein kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit**

## Sieglinde FRANK

**Heilmasseurin - Gewerbliche Masseurin - Feldenkraislehrerin**

Reflexzonentherapie - Lymphdrainagen - Akkupunktmassagen -  
Osteopathische Techniken - Moxa- und Laseranwendungen

## **GESUND und FIT durch Herbst und Winter mit Feldenkrais (FK)**

Die einfühlsamen, sanften Bewegungsabläufe sprechen Menschen aller Alters- und Berufsgruppen, mit unterschiedlicher Berufserfahrung an.

Sie können

- Ihre Beweglichkeit und Koordination verbessern
- (schmerzhafte) Bewegungseinschränkungen lösen
- latente Fähigkeiten erkennen und entfalten
- mehr Selbstvertrauen und Optimismus im Bewegungsverhalten entwickeln

und

## **Bewegung zu Musik (WS)**

Rückenschule, Koordination, Kräftigung und Dehnung der Muskulatur, Entspannungsübungen und Qui Gong ...

**Dienstags, von 18.30 - 19.30 Uhr (FK) und 19.30-20.30 (WS)  
im Turnsaal der Hauptschule Vitis  
Beginn: 5. Oktober 2010**

Bei FK bitte Decke mitnehmen. Kurs findet ab 8 Teilnehmern statt.

„Er- und Sie-Turnen“ findet ab 6. Oktober 2010, jeweils von 20.00-21.30 Uhr, statt.

Auf Ihr Kommen freut sich  
Sieglinde Frank

Nähere Info unter: 0676/402 64 61

# QUALITÄTSFÜHRERSCHAFT

## Neues Führungsteam beim Hilfswerk Thayatal



Mit einem neuen Führungsteam wappnet sich das Hilfswerk Thayatal für die Zukunft, in der der Kunde völlig im Mittelpunkt steht. Nach dem Motto „Hand in Hand bewegt 2010“ erfolgte die Neubesetzung einiger verantwortungsvoller Positionen. Nach 11jähriger Tätigkeit im Hilfswerk Thayatal übernimmt Claudia Hahn die Regionalleitung für die Bezirke Waidhofen/Thaya, Horn und Krems und legt ihr bisheriges Aufgabengebiet in die vertrauensvollen Hände der neuen Betriebsleiterin Rebecca Czajkowska. „Unsere Kunden werden mit bewährter Qualität betreut und versorgt, denn ihr Wohlbefinden liegt uns am Herzen!“, so Hilfswerk-Vorsitzender Mag. Rudolf Mayer.

Kunden-Orientierung und Qualitätsführerschaft ist Zielsetzung für das Team der Hauskrankenpflege mit der leitenden Pflegefachkraft Karin Miloczki. Für die Einsatzplanung im Bereich der Hauskrankenpflege und Heimhilfe sind Brigitte Bauer und Andrea Römer in gewohnter Zuverlässigkeit zuständig.

Für den Bereich Kinder, Jugend und Familie wurde Susanne Pany als neues Teammitglied herzlich aufgenommen. Ihre langjährige Erfahrung als Tagesmutter dient ihr bei der Begleitung der Tagesmütter und Mobilien Mamis. Auch die Angebote „Rund ums Lernen“, die die Lernbegleitung und Nachhilfe beinhalten, obliegen ihrer Verantwortung.

Das Zentrum für Beratung & Begleitung sowie der ehrenamtliche Besuchsdienst unter der Leitung von Erna Huber komplettieren das Angebot des Hilfswerks als Partner für alle Generationen.



Bild: v.l.n.r. Susanne Pany, Brigitte Bauer, Karin Miloczki, Andrea Römer, Claudia Hahn und Rebecca Czajkowska

**Wir informieren Sie gerne!**

### HILFSWERK THAYATAL

Hauptstraße 25, 3820 Raabs/Thaya, Tel. 02846/400

Hamernikgasse 26A, 3830 Waidhofen/Thaya, Tel. 02842/204 45





## Spenden Sie ein wenig Ihrer Zeit!

Die Zeitspende in Form der freiwilligen Mitarbeit ist die wichtigste Spende an das Rote Kreuz und in Not geratene Mitmenschen.

Ehrenamtliche Mitarbeiter des Roten Kreuzes – Menschen mit seltsamen Hobbys?

Zahlreiche freiwillige Rotkreuz-Mitarbeiter sind beim Österreichischen Roten Kreuz tätig. Menschen, denen es nicht egal ist, wenn andere in Not sind. Frauen und Männer, die einen Teil ihrer Freizeit der Mitmenschlichkeit widmen - als Sanitäterinnen und Sanitäter.

Auch die Bezirksstelle Waidhofen an der Thaya benötigt ehrenamtliche Mitarbeiter.

### Sie sind interessiert? Sie wollen Zeit spenden?

Dann kommen Sie zum **Informationsabend „Der Weg zum Rettungssanitäter“**

am Donnerstag, 07. Oktober 2010 um 19.00 Uhr

in den Lehrsaal des Roten Kreuzes, Bezirksstelle Waidhofen an der Thaya,  
Moritz Schadek-Gasse 30a (vis-a-vis des Landeskrankenhauses Waidhofen/Thaya).

Wir freuen uns Sie begrüßen und informieren zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen

Die Bezirksstellenleitung

## First-Responder Vitis

Ein herzliches Dankeschön gilt dem Verein „Teata Vitis“, dem Obmann Jürgen Marksteiner und seinem Team. Sie konnten im Herbst 2009 einen beachtlichen Erlös aus den Theatervorstellungen im Haus der Musik und Kultur erzielen.

Mit diesem finanzierte der Verein einen halb-automatischen Defibrillator für die First-Responder-Vitis.

Durch diese großzügige Spende vom „Teata Vitis“, profitieren auch die Bürger/innen der Marktgemeinde Vitis. Denn bei einem Notfall wird der Defibrillator vom First-Responder mitgenommen und eingesetzt.



Bild: Birgit Marksteiner, Jürgen Marksteiner, Michael Brunner, Anita Lackner, Florian Fasching



## Erste-Hilfe-Kurse

Seitens der Ortsstelle Vitis des Österreichischen Roten Kreuzes sind im Herbst (bei genügend Anmeldungen) folgende Kurse in Vitis geplant:

**16-stündiger Erste-Hilfe-Kurs:** Kostenbeitrag € 20,- (Mindestteilnehmerzahl 15 Personen); Kurs gilt u. a. für Führerschein und Giftbezugschein.

**Auffrischkurse (2 Abende):** Kostenbeitrag auf Spendenbasis.

**Erste Hilfe für Säuglinge und Kleinkinder:** Kostenbeitrag € 10,- (Mindestteilnehmerzahl ebenso 15 Personen); Dauer 2 Einheiten à 3 Stunden.

Interessenten mögen sich bei Herrn GSekr. Josef Binder unter der Tel. Nr. 02841/8214-10 bzw. [binder@vitis.gv.at](mailto:binder@vitis.gv.at) anmelden. Anmeldeschluss ist der 5. Oktober 2010!

Über Termine und nähere Details werden die Teilnehmer rechtzeitig vor Beginn der Kurse informiert.

## Kinderleicht zur neuen Heizung

*Einfach, rasch, unkompliziert und zum Fixpreis – mit dem EVN Service Heizungstausch ist Ihre neue Heizung ruck-zuck einsatzbereit.*

**Ist die Heizung einmal 20 Jahre** oder älter, ist es wohl an der Zeit für eine Erneuerung. Da tauchen für Nicht-Fachleute oft viele Fragen auf:

- ▶ Welches Heizsystem passt zu mir? Welches zu meinem Gebäude?
- ▶ Wie heize ich kostengünstig und trotzdem umweltschonend?
- ▶ Sind Umbaumaßnahmen nötig?
- ▶ Was kostet mich das?
- ▶ Wo finde ich verlässliche Partner?

**Auf lange Sicht am besten** fahren Sie da mit einem individuellen Gesamtkonzept, das alle Faktoren berücksichtigt. Mit dem EVN Service Heizungstausch kann Ihnen das Profi-Team der EVN Energieberatung hier entscheidend weiterhelfen. Wir

- ▶ analysieren die Situation und Ihren Bedarf;



- ▶ erläutern Ihnen Vor- und Nachteile unterschiedlicher Lösungen sowie allfällige technische und bauliche Voraussetzungen;
- ▶ erstellen ein passendes Konzept, berechnen den Energieausweis und unterstützen Sie bei den Ansuchen für Förderungen, wie z. B. der Landesförderung für Heizung.

**Der Heizungstausch selbst** erfolgt zum Fixpreis. Ein speziell geschulter EVN PowerPartner führt den Tausch der Heizungsanlage durch.

Weitere Informationen zum Thema Heizungstausch erhalten Sie bei der EVN Energieberatung unter 0800 800 333 oder auf [www.evn.at](http://www.evn.at).

- ▶ beraten Sie produktneutral über technisch verfügbare und wirtschaftlich sinnvolle Möglichkeiten mit Erdgas, Pellets oder Wärmepumpen mit oder ohne ergänzende Sonnenenergie-Pakete;

**Meine EVN macht's möglich.**



# KOMÖDIENHERBST Niederösterreich

30. SEP – 16. OKT | GMÜND Kulturhaus  
5. OKT, 2. NOV | TESÍN Těšínské Divadlo  
29. OKT | HAINBURG/D. Kulturfabrik  
8. NOV | GABLITZ Theater 82er Haus  
14. NOV | WIEN Theater Brett

## Das Haus auf der Grenze

Polnische Komödie  
von Sławomir Mrożek

[www.komoedienherbstniederoesterreich.at](http://www.komoedienherbstniederoesterreich.at)



## KOSMETIK-FRISUREN-ELISABETH

Inh. Elisabeth Wais  
A-3902 Vitis, Sonnleite 12  
Tel. und Fax: 02841/20058  
Mobiltelefon: 0676/36 74 874

# SCHMINKKURS

### Die Ballsaison naht!

Typgerechtes Schminken mit den neuen **Herbst-Winter-Farben** (kostenlos).

Wann? **Donnerstag, 14. Oktober 2010**, um 19:30 Uhr  
Wo? **Haus der Musik und Kultur**, Schoberdorfstr. 1

Kosmetikartikel (Lippenstifte, Lidschatten, Rouge, ...) können nach Kursende erworben werden.

Bitte um telefonische Anmeldung!

*Elisabeth Wais*



## VERSICHERUNGSMAKLER Goigitzer & Partner

[www.goigitzer.at](http://www.goigitzer.at)



### Roman Goigitzer

*Versicherungsmakler u. geprüfter  
Versicherungskaufmann  
mit BÖV-Zertifikat*

**IHR VERSICHERUNGSMAKLER**  
DIE BESTE VERSICHERUNG



**Im Gemeindegebäude**  
**3902 Vitis, Hauptplatz 16, Tel. 02841/8787**



## Einladung zur Silberhochzeit

Zum **25-jährigen Hochzeitsjubiläum** findet am Samstag, den **16. Oktober 2010**, um **19:00 Uhr** in der **Pfarrkirche Vitis** eine Messe statt. Zu diesem Anlass sind alle Ehepaare der Gemeinde und Pfarre Vitis, die 1985 geheiratet haben, herzlich eingeladen. Auch jene Paare, die weder standesamtlich, noch kirchlich hier getraut wurden und in der Marktgemeinde Vitis wohnen, sind willkommen.

Im Anschluss daran wollen wir bei einer Agape im Pfarrheim auf unser Wohl anstoßen.

Aus organisatorischen Gründen ist es von Vorteil uns telefonisch eure Teilnahme zu bestätigen.

Artner Christa 02841/ 8462 oder 0664/ 587 05 09

oder Weber Alfred 02841/ 8903

Wir freuen uns auf euer Kommen!

## Wir freuen uns über die Geburt von ...



Tobias Jungherr aus Vitis, Horner Straße  
geboren am 26.07.2010

Ebenfalls wurden

**Matthias Hörmann** aus Schoberdorf  
am 30.06.2010,

**Eva Sophie Litschauer** aus Kleingloms  
am 01.08.2010 und

**Leonie Achatz** aus Kaltenbach  
am 02.09.2010

geboren.

## Wir trauern um ...

Frau Ayse Ceylan, Vitis, Bahnhofstraße	70 Jahre
Frau Elisabeth Wimmer, Sparbach	70 Jahre
Frau Gertrude Prorok, Vitis, Bahnhofstraße	80 Jahre
Frau Johanna Steinböck, Heinreichs	97 Jahre
Herrn Vinzenz Ramharter, Jetzles	69 Jahre
Frau Leopoldine Maier, Großrupprechts	88 Jahre
Frau Paula Hahnl, Vitis, Hauptplatz	87 Jahre
Herrn Wilhelm Graf, Kleingloms	79 Jahre
Herrn Rudolf Wurz, Kaltenbach	73 Jahre

Juli 2010 bis September 2010

**BESTATTUNG**  
in Schrems & Vitis

**Roland KÖCK KG** Rund um die Uhr  
für Sie erreichbar!

**Geschäftsstelle**  
Sonnensiedlung 13, 3902 Vitis

**Annahmestelle**  
Hauptplatz 5, 3943 Schrems

Tel: 0680/200 11 43 oder 0664/514 90 67  
Fax: 02841/80 509  
Mail: bestattung-koeck@hotmail.com



## *Herzliche Glückwünsche ...*

### zum 75. Geburtstag

Frau Rosa Bauer, Jetzles  
Herrn Osman Ceylan, Vitis, Bahnhofstraße  
Frau Rosa Haller, Vitis, Schoberdorfstraße

### zum 80. Geburtstag

Frau Maria Bauer, Vitis, Schremser Straße  
Frau Anna Binder, Vitis, Parksiedlung  
Frau Anna Rohrböck, Vitis, Raiffeisenstraße  
Frau Hildegard Spanagl, Großrupprechts  
Herrn Franz Schwarzmann, Jaudling  
Frau Dr. Ingfried Nödl, Vitis, Hauptplatz

### zum 85. Geburtstag

Frau Margarete Rausch, Vitis, Hauptplatz  
Frau Theresia Schrenk, Jetzles  
Frau Anna Scharf, Kaltenbach  
Frau Albertine Engel, Vitis, Bahnhofstraße  
Frau Theresia Bauer, Vitis, Heidenreichsteiner Straße  
Frau Leopoldine Weiß, Heinreichs

### zum 90. Geburtstag

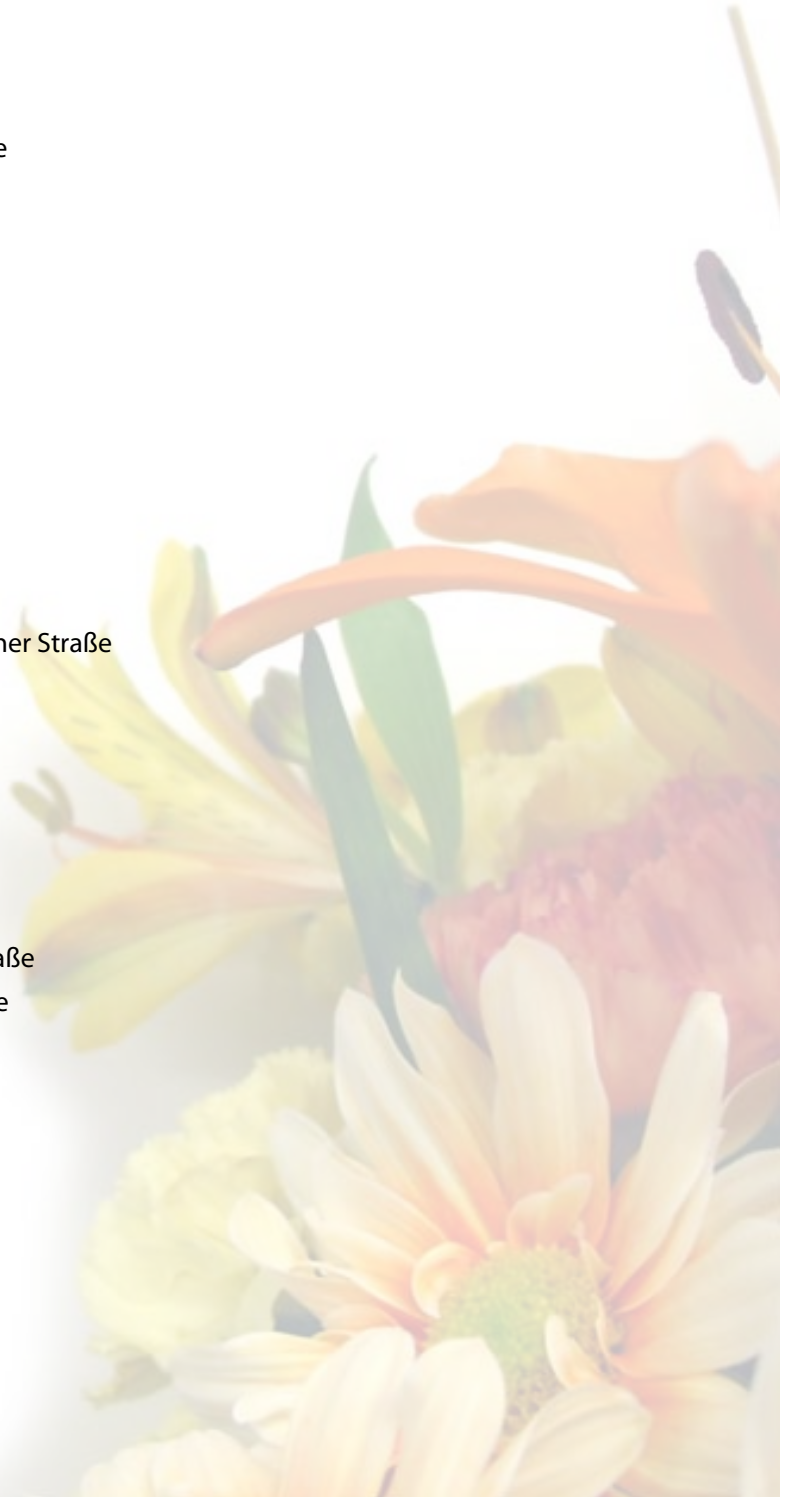
Herrn Rupert Scharf, Eschenau  
Frau Rosa Fida, Heinreichs  
Frau Angela Altmann, Vitis, Schremser Straße  
Frau Hermine Leeb, Vitis, Schremser Straße

### zum 91. Geburtstag

Frau Theresia Schnabl, Eulenbach

### zum 92. Geburtstag

Frau Leopoldine Weber, Grafenschlag



zur Goldenen Hochzeit

den Ehegatten Leopoldine und Josef Ramharter, Großrupprechts  
den Ehegatten Erika und Friedrich Zeilinger, Schoberdorf

zur Diamantenen Hochzeit

den Ehegatten Angela und Friedrich Pani, Jaudling



Juli 2010 bis September 2010

## Wir wünschen alles Gute auf dem gemeinsamen Lebensweg ...



**Herrn Markus Scharf aus Kleinpoppen  
und  
Frau Maria Poinstingl aus Vitis**

**Herrn Franz Weber aus Eulenbach  
und  
Frau Martina Kloiber aus Niederedlitz**



Ebenfalls gaben sich das Ja-Wort:

**Herr Karl Weinberger aus Schoberdorf  
und  
Frau Michaela Klug aus Vitis, Bachgasse**

## Ehrungen Geburtstage



Zum 80. Geburtstag von

**Frau Anna Binder aus Vitis, Parksiedlung**

gratulierten Bürgermeisterin Anette Töpfl, Christiane Zach, Ernst Reitbrecht, Karl Binder, Elfriede Reitbrecht und Irmtraud Berger.



Zum 80. Geburtstag von

**Frau Anna Rohrböck aus Vitis, Raiffeisenstraße**

gratulierten Franz Schöllbauer, Inge Kapeller, Leopold Kapeller, Margarete Frassl und Bürgermeisterin Anette Töpfl.



Vanessa Schmidt, Maria Breitenseher, Erwin Breitenseher, Waltraud Apfelthaler, Bürgermeisterin Anette Töpfl, Johann Hengst und Rosa Hengst gratulierten

**Frau Rosa Fida aus Heinrichs**

zu seinem 90. Geburtstag.



Zum 90. Geburtstag von

**Herrn Rupert Scharf aus Eschenau**

gratulierten Hermann Scharf, Romana Scharf, Thomas Hofbauer, Leopoldine Scharf, Gertrude Pannagl.

## Ehrung Goldene Hochzeit



Die Goldene Hochzeit feierten

**Herr Josef und Frau Leopoldine Ramharter aus Großrupprechts**

Es gratulierten Friedrich Weiß, Franz Bauer, Josef Ramharter, OV Josef Traxler und Bürgermeisterin Anette Töpfl.

## Ehrung Diamantene Hochzeit



Johann Veith, Klaus Dangl, Margarete Widhalm, Vizebürgermeister Hermann Lauter, Friedrich Pani, Karl Pani, Manfred Binder, Bezirkshauptmann Hofrat Mag. Johann Lampeitl, Anton Binder, Josef Pani, Bürgermeisterin Anette Töpfl, Christa Pani und Elisabeth Pani gratulierten

**Herrn Friedrich und Frau Angela Pani aus Jaudling**

zur ihrer Diamantenen Hochzeit.



# Einladung

Vortrag zum Thema

## Gesunde Wirbelsäule - Gesunde Gelenke

Früherkennung und Vermeidung von Störungen am Bewegungsapparat  
mit Prof. Dr. Helmut Aigelsreiter

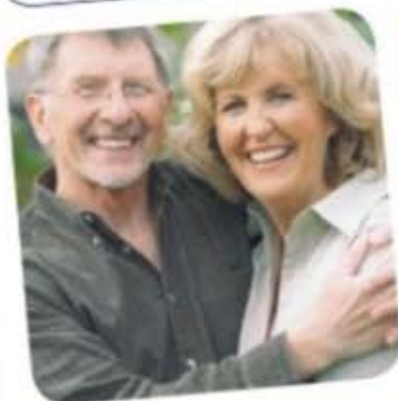


### Erleben Sie einen spannenden Abend!

Am Sonntag, den 3. Oktober,  
um 19.00 Uhr,  
im Gasthaus Pichler in Vitis.

Dieser Vortrag am Gesundheitstag in Vitis ist für die  
Teilnehmer kostenlos und wird von der Fa. **APPEL**  
gesponsert!





zugestellt durch Post.at

# GESUNDHEITSTAG

## Sonntag, 3. Oktober 2010

10:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
im  
Turnsaal der HS Vitis

**Gewinnspiel**  
Verlosung um  
16.00 Uhr

### PROGRAMM...

#### **10.00 Uhr**

Begrüßung durch Bgm. Anette Töpfl

anschließend die Vorführung „**fastfood kontra bioladen**“  
der HS Vitis

#### **ab 14.00 Uhr**

##### **Karatevorführung**

Union Karateclub Raika Waidhofen a. d. Thaya

#### **ab 14.30 Uhr**

##### **„Wenn die Verdauung streikt“ - Ernährung und Darmgesundheit**

Vortrag von Ulrike Thaler, Diätologin

### Gesundheitsstraße:

#### **Fettdetektive - dem Fett auf der Spur**

Küchenexperimente

#### **Messung von Blutdruck**

Caritas, Hilfswerk und Volkshilfe

#### **Gesundes Niederösterreich - Info-Stand**

Vorsorgepakete, Bewegungstipps u.v.m.

#### **Kostenloser Hör- und Sehtest**

Firma Optik Dangl, Waidhofen a. d. Thaya

#### **Fitness- und Gesundheits-Checks**

Körperfettmessung, Spinal Mouse (Rückenabtastung)

#### **Vitale Energie im Alltag**

Gerlinde Breineßl, Dipl. Pranic Healing-Anwenderin

#### **Kinderbetreuungsprogramm durch das Thayatal Hilfswerk**

Beratung, Kinderbetreuung, Nachhilfe

#### **Kinder Fotoreportage**

#### **InfoStand Infrarotkabinen**

Physiotherm Infrarot - Fa. Anton Wandl

#### **Neue Make-up Trends für Herbst-Winter Abnehmen und Entschlacken mit Body Wrapping, Gratis-Gutscheine erhältlich**

KOSMETIK-FRISUREN-ELISABETH

#### **Beratung Feldenkrais, Körpertherapien, Gesund- heitsvorsorge und-therapie**

Sieglinde FRANK - freiberufliche Heilmasseurin, gewerbliche  
Masseurin, Feldenkraislehrerin

#### **InfoStand**

Österreichisches Rotes Kreuz

#### **Produkte vom Bio-Bauernhof, Präsentation Fahrrad- geschäft und -verleih**

Mühlenhof - RadVit

#### **InfoStand und Fitnesstests**

UNIQA Versicherungen AG

#### **Karate - Gesunderhaltung von Körper und Geist**

Union Karateclub Raika Waidhofen/Thaya

#### **Pflege- und Ernährungsprodukte - Fa. Herbalife**

Silvia Kainrath, Beraterin

#### **Für das gesunde Buffet sorgt der Elternverein der Hauptschule Vitis!**

Auf Ihren Besuch freut sich  
die Marktgemeinde Vitis!

